
UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE
SÉNAT
Réunion annuelle

Date : le jeudi 26 juin 2014
Heure : 11 h 30
Endroit : Salon Sportex

Section A : OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

- A1. Ajouts à l'ordre du jour et adoption de l'ordre du jour – annexe A1

PRÉSENTATION : *La liberté universitaire* (Gabor Csepregi)

Section B : PROCÈS-VERBAL

- B1. Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du 22 mai 2014 – annexe B1
B2. Suivis au procès-verbal de la réunion régulière du 22 mai 2014

Section C : CABINET DE LA RECTRICE

- C1. Rapport de la rectrice - Bilan des années 2003-2014 de la rectrice – annexe C1
C2. Rapport du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche (rapport oral)

Section D : RAPPORTS ANNUELS DES UNITÉS

- D1. Faculté des arts et Faculté des sciences – annexe D1
D2. Faculté d'éducation et des études professionnelles – annexe D2
D3. École technique et professionnelle – annexe D3
D4. Division de l'éducation permanente – annexe D4
D5. Direction des services aux étudiants – annexe D5
D6. Bureau de développement – annexe D6

Section E : RAPPORTS ANNUELS DES COMITÉS PERMANENTS

- E1. Bureau de direction – annexe E1
E2. Comité d'étude des cours et des programmes – annexe E2
E3. Comité de la bibliothèque – annexe E3
E4. Comité d'appel – annexe E4
E5. Comité de mérite – annexe E5
E6. Comité de développement de la recherche – annexe E6
E7. Comité pour l'éthique de la recherche avec des sujets humains (remis à l'automne)

Section F : RAPPORT DU BUREAU DES GOUVERNEURS

- F1. Rapport oral des réunions du 23 juin 2014

Section G : RAPPORT DU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DU MANITOBA

- G1. Annexe G1

Section G : AFFAIRES NOUVELLES

Calendrier annuel 2014-2015

Sénat de l'Université de Saint-Boniface

25 septembre 2014	<ul style="list-style-type: none"> - Nominations au Sénat - Nominations au Bureau de direction - Nominations aux comités permanents du Sénat - Nominations au Bureau des gouverneurs
23 octobre 2014	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Présentation</i> - Recommandation d'un doctorat honorifique de l'USB à être acheminée à l'UM - Rapport annuel du comité pour l'éthique de la recherche avec des sujets humains - Session d'orientation des nouveaux membres (avant la rencontre d'octobre du Sénat)
novembre	- Aucune rencontre
décembre	- Aucune rencontre
22 janvier 2015	<ul style="list-style-type: none"> - CECF (propositions d'ajout/de modification/de suppression de cours et de programmes) - Adoption de l'horaire des cours d'intersession (FEFP) - Adoption de l'horaire des cours d'intersession (FAFS) - Dépôt du rapport sur la priorisation des programmes
26 février 2015	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Présentation</i> - Calendrier académique 2016-2017 - Adoption de l'horaire des cours d'intersession (ETP)
mars	- Aucune rencontre
23 avril 2015	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Présentation</i> - Recommandation d'un diplôme honorifique - Recommandation du Prix Alexandre-Taché
28 mai 2015	<ul style="list-style-type: none"> - Prix et médailles pour collation des grades (universitaire) - CECF (propositions d'ajout/de modification/de suppression de cours et de programmes)
25 juin 2015	<ul style="list-style-type: none"> - Prix et médailles pour collation des grades (ETP – vote par courriel en début de juin) - <i>Présentation</i> du budget 2015-2016 - Rapports annuels des unités et des comités permanents du Sénat

Sénat de l'Université du Manitoba
juin 2014

Rapport du secrétaire général de l'USB au Sénat

University of Manitoba



mai 2014

Senate Motions

The following motions were approved by the Senate at its meeting on May 14, 2014.

MOTION

THAT Senate approve the Report of the Senate Committee on Instruction and Evaluation concerning a proposal to establish a Field Instruction Policy (Enseignement dans le cadre d'un stage) for the Bachelor of Social Services program, Université de Saint-Boniface, effective September 1, 2014.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Stéphane D. Dorge".

Stéphane Dorge

March 20, 2014

Report of the Senate Committee on Instruction and Evaluation RE: Proposal for Field Instruction Policy, School of Social Work, Université de Saint-Boniface

Preamble:

1. The terms of reference for the Senate Committee on Instruction and Evaluation (SCIE) are found on the web at:
http://umanitoba.ca/admin/governance/governing_documents/governance/sen_committees/502.htm
2. The Committee met on March 20, 2014 to consider a proposal from the School of Social Work, Université de Saint-Boniface to establish a Field Instruction Policy (*Règlement - Enseignement dans le cadre d'un stage*).

Observations:

1. The School of Social Work, at the Université de Saint-Boniface (USB), is proposing to establish a Field Instruction Policy (*Règlement - Enseignement dans le cadre d'un stage*) that sets out expectations for students who wish to complete their field placement at their place of employment.
2. The policy specifies that, where a student requests to complete a field placement in the student's work place, work undertaken as part of the field placement must be separate from work completed as part of the student's paid employment. In addition, the Field Instructor cannot be the student's employment supervisor.
3. The proposed Field Instruction Policy also includes a Policy on Vaccines (section C. *Politique sur les vaccins*), which describes the vaccinations that the Winnipeg Regional Health Authority (WHRA) requires students have if they will complete a field placement within the WHRA.
4. The proposed policy is modelled after the policy on Field Instruction established by the Faculty of Social Work at the University of Manitoba.

Recommendation:

The Senate Committee on Instruction and Evaluation recommends:

THAT Senate approve a Field Instruction Policy (*Enseignement dans le cadre d'un stage*) for the School of Social Work, Université de Saint-Boniface, effective September 1, 2014.

Respectfully submitted,

Dr. Janice Ristock, Chair
Senate Committee on Instruction and Evaluation

Comments of the Senate Executive Committee:
The Senate Executive Committee endorses the report to Senate.

Motifs de la modification proposée

Les étudiantes et étudiants de l'École de service social ont l'obligation de faire des stages lors de leur formation. Le présent règlement, inspiré de la Faculty of Social Work de l'Université du Manitoba, précise davantage les règlements relatifs aux stages à l'École de service social de l'Université de Saint-Boniface. Le *Règlement : Enseignement dans le cadre d'un stage en milieu de travail* remplacera l'article 5.3.5 Stages à la page 106 de l'annuaire actuel. Une copie du *Règlement : Enseignement dans le cadre d'un stage en milieu de travail* est disponible en ligne : www.école.de.service.social...).

ENSEIGNEMENT DANS LE CADRE D'UN STAGE

A. Champs d'intervention et de pratique du travail social

Nous recommandons aux étudiantes et étudiants de s'inscrire à un cours SWRK 4201 ou SWRK 4301 (Champs d'intervention et de pratique du travail social) qui correspond à leur lieu de stage. Tous les étudiants et toutes les étudiantes qui demandent un stage doivent remplir le formulaire des préférences relatives au stage et y joindre un exemplaire à jour (format électronique et sur papier) de leur *curriculum vitae*. Il faut remettre le formulaire et le *curriculum vitae* au moins 75 jours civils avant le début du semestre pendant lequel l'étudiante ou l'étudiant fera le stage. Les étudiantes ou étudiants qui veulent effectuer un stage d'été doivent en faire la demande 40 jours civils avant le début du stage. Nous ne pouvons pas assurer aux étudiants ou aux étudiantes qui ne respectent pas les dates limites qu'ils ou elles pourront effectuer leur stage durant le semestre désiré.¹

B. Stage en milieu de travail²

Objectif de l'enseignement dans le cadre d'un stage : L'enseignement dans le cadre du stage est un élément important du programme de service social et donne aux étudiants et aux étudiantes l'occasion d'apprendre à appliquer les connaissances acquises en classe à des situations réelles d'exercice de la profession auprès de particuliers, de familles ou de collectivités, sous la direction d'un superviseur ou d'une superviseure de stage. L'enseignement en cours de stage comprend ce qui suit :

- a) des occasions pour les stagiaires d'acquérir certaines aptitudes;
- b) des occasions pour les stagiaires de parvenir à intégrer la théorie à la pratique;
- c) de la préparation des stagiaires, ayant acquis les connaissances et aptitudes axées sur les valeurs requises, à l'exercice de la profession de travailleuse ou travailleur social;
- d) du perfectionnement professionnel et une meilleure connaissance de soi;
- e) de la préparation des stagiaires à appliquer leurs connaissances, aptitudes et valeurs acquises dans un lieu de stage en travail social dans une variété d'établissements, auprès de tout un éventail de bénéficiaires et dans diverses situations problématiques.

1.0 Critères d'admissibilité à un stage au lieu de travail

Nous prendrons en compte une demande de suivre le cours SWRK 3151 ou SWRK 4121 sur le lieu de travail du ou de la stagiaire si cette personne se conforme à certains critères :

- 1.1 Le ou la stagiaire doit avoir suivi tous les cours préalables pour le cours de stage auquel il ou elle s'inscrit.
- 1.2 Le ou la stagiaire doit s'inscrire à tous les cours associés.
- 1.3 Le ou la stagiaire n'est pas admissible s'il ou elle a déjà échoué un stage.
- 1.4 Le ou la stagiaire doit avoir une MPC minimale de 2,5.

1 Approuvé par le Conseil de la faculté le 24 février 2006.

2 Approuvé par le Conseil de la faculté le 25 juin 2008.

- 1.5 Le lieu de travail doit fournir au ou à la stagiaire l'occasion d'utiliser une gamme de connaissances et d'aptitudes, conformément aux exigences du programme de la faculté de service social menant à l'obtention d'un baccalauréat.
- 1.6 Les rôles ou responsabilités ainsi que les objectifs d'apprentissage proposés par l'étudiante ou l'étudiant dans le cadre de ce stage doivent être séparés et distincts de ses tâches d'employé salarié.
- 1.7 La ou le stagiaire doit avoir une superviseure ou un superviseur de stage (exigences minimales du programme de baccalauréat en service social) qui n'est pas la superviseure ou le superviseur habituel de son emploi.

2.0 Procédures de demande pour effectuer un stage à son lieu de travail

L'étudiante ou l'étudiant doit présenter sa demande au coordonnateur ou à la coordonnatrice des stages s'il ou elle désire suivre son cours de stage SWRK 3151 ou SWRK 4121 à son lieu de travail. Cette personne doit présenter une proposition en plus de respecter les autres exigences administratives relatives au stage (telles que résumées dans la section précédente) avant la date limite pour toutes les demandes de stage. La proposition doit comprendre les renseignements suivants et être présentée au coordonnateur ou à la coordonnatrice des stages qui l'examinera et déterminera si le lieu de travail convient à un stage.

- 2.1 L'étudiante ou l'étudiant doit fournir un résumé de son travail salarié, ainsi que de ses rôles et responsabilités au sein de l'établissement.
- 2.2 L'étudiant ou l'étudiante doit fournir des renseignements sur une personne à contacter ou son superviseur ou superviseure actuel.
- 2.3 L'étudiante ou l'étudiant doit fournir deux références de son lieu de travail actuel. Ces personnes doivent être d'accord pour qu'on communique avec elles pour obtenir de plus amples renseignements sur le rendement de la candidate ou du candidat à son lieu de travail.
- 2.4 L'étudiant ou l'étudiante doit rédiger un résumé de son projet de stage, comprenant des objectifs précis d'apprentissage, ainsi que des buts et activités à entreprendre dans le cadre du cours SWRK 3151 ou SWRK 4121. L'apprentissage proposé doit être distinct des tâches pour lesquelles il reçoit un salaire de l'employeur et avoir un caractère unique.
- 2.5 L'étudiante ou l'étudiant doit nommer la personne qui a accepté de faire office de superviseur ou superviseure de stage et être en mesure de confirmer ses compétences (BSS ou MSS). Cette personne ne peut pas être celle qui supervise habituellement l'étudiant ou l'étudiante dans les tâches pour lesquelles il ou elle reçoit présentement un salaire.
- 2.6 L'étudiante ou l'étudiant assume la responsabilité de négocier la possibilité d'effectuer son stage à son lieu de travail avec son employeur. Au besoin, c'est également l'étudiant ou l'étudiante qui doit fournir les documents confirmant l'acceptation des modalités ci-dessus par l'employeur.

3.0 Autres lignes directrices

- 3.1 Il se peut qu'on rencontre l'étudiante ou l'étudiant en entrevue, de même que les représentants de son lieu de travail, avant de prendre la décision d'accepter ou de refuser le lieu de stage proposé.
- 3.2 Un ou une stagiaire qui reçoit un salaire (cachet, paie, subvention) à son lieu de stage (SWRK 3151 ou SWRK 4121) ne doit pas avoir occupé ce poste avant d'avoir accepté le stage. Toutefois, si l'étudiant ou l'étudiante occupe un poste rémunéré à un organisme et demande un stage à cet organisme, celui-ci ou celle-ci doit s'assurer de respecter les critères de la section 1.0 et les procédures de la section 2.0.
- 3.3 La faculté se réserve le droit d'examiner les contrats et ententes particulières et de déterminer si des exigences supplémentaires s'appliqueront.
- 3.4 Si la coordonnatrice ou le coordonnateur de stage doute de la pertinence du lieu de travail proposé pour un stage, elle ou il consultera le comité du programme de BSS pour prendre une décision définitive.

C. Politique sur les vaccins³

Tous les étudiants et étudiantes en service social qui font leur stage dans un établissement de l'ORSW doivent s'informer auprès du superviseur ou de la superviseure de stage du lieu de stage des vaccins particuliers requis, le plus tôt possible durant la démarche, et de prendre les mesures qui s'imposent pour se conformer à cette politique. Depuis mars 2013, la politique de l'ORSW pour tous stagiaires ayant un lieu de stage et est la suivante :

1. Les stagiaires doivent organiser un rendez-vous avec le Centre de santé au travail situé à le site du lieu de stage afin de compléter un test cutané Mantoux à la tuberculine; et
2. Les stagiaires devront fournir la preuve qu'ils ont été vaccinés ou ont déjà manifesté la maladie dans les cas suivants de maladies transmissibles, avant de commencer le stage : rubéole, rougeole, oreillons et varicelle/picote.

D. Politique de retrait volontaire des cours de formation à la pratique du terrain

Les étudiantes et étudiants ont le droit de se retirer sans préjudice académique une fois du cours SWRK 3151 (Formation à la pratique du terrain I) et une fois du cours SWRK 4121 (Formation à la pratique du terrain II).⁴ Une étudiante ou un étudiant avec plus d'un retrait du cours SWRK 3151 ou plus d'un retrait du cours SWRK 4121 sera tenu de se retirer de la Faculté du service social.

Si l'étudiante ou l'étudiant se retire du cours SWRK 3151 Formation à la pratique du terrain I ou du cours SWRK 4121 Formation à la pratique du terrain II, l'École retirera automatiquement cette étudiante ou cet étudiant des cours concomitants, Champs d'intervention et de pratique du travail social, SWRK 4201 ou SWRK 4301.

E. Déclaration de la Faculté et obligations des élèves – Lieu de stage sur le terrain⁵

³ Politique de vaccination de l'ORSW – Exigences relatives aux stages en date du mois mars 2013.

⁴ Autorisé par le Sénat en juin 2007. Modifié et approuvé par Faculty Council mars 2013.

⁵ Approuvé par Faculty Council – 29 octobre 2010.

RAPPORT ANNUEL
du Comité de développement de la recherche
présenté au Sénat le 26 juin 2014

Le Comité de développement de la recherche (CDR) est composé cette année des membres suivants : André Samson, Stéfan Delaquis, Réjean LaRoche, Raphaël Nguimbus, Mathias Oulé, Anne Séchin, Emmanuel Zabre, Rachelle Brière, Paul Brochu, Francine Laurencelle Nicolas Audette, Gabor Csepregi.

1. Soldes des projets de recherche

Les membres du Comité ont proposé et adopté que le solde d'un projet de recherche achevé soit transféré dans un fonds général de recherche après avoir reçu la confirmation officielle de la part du chercheur principal. Les montants ainsi transférés pourront être utilisés pour appuyer d'autres projets de recherche.

2. Prélèvement d'un pourcentage de chaque subvention reçue pour fin administrative

On a également proposé le prélèvement d'un pourcentage de tout montant de subvention octroyé par un organisme subventionnaire, à l'exception des trois organismes subventionnaires majeurs les CRSHC, CRSNG et IRSC. Ce montant pourrait contribuer à la qualité et à l'ampleur du travail de soutien offert par le Bureau de la recherche. Après de fructueux échanges, les propositions suivantes ont été adoptées à l'unanimité :

- Le pourcentage à prélever sur chaque subvention reçue sera de 10 %;
- Ce pourcentage pourra être révisé au fur et à mesure du fonctionnement de cette disposition;
- Chaque demande de subvention devrait comprendre les 10 % de ce prélèvement;
- La mesure entrera en vigueur après en avoir informé tous les chercheurs ; une directive administrative devra être préparée pour cette fin.

3. Subventions de recherche à l'interne

Le sous-comité d'attribution des bourses / subventions établi par le CDR s'est rencontré le 8 décembre 2009. Ce comité était composé des membres suivants : André Fauchon, François Gauvin, Paul Morris, Hélène Perreault (UduM) et Gabor Csepregi. On a accordé les subventions aux personnes suivantes :

Léna Diamé Ndiaye – 25 000 \$ (Consortium national de formation en santé) - *Les pratiques collaboratives : une réponse interprofessionnelle aux besoins en santé et en services sociaux de la petite enfance dans un contexte linguistique minoritaire.* ;

Mireille St-Vincent et Fernand Saurette – 3 989,18 \$ (Fonds de dotation de l'USB – recherche) – *Évaluation de l'efficacité du bec Bunsen en enseignement;*

Maria Fernanda Arentsen – 5 000 \$ (Conseil de recherches en sciences humaines du Canada) – *Les chemins de l'exclusion : le corps blessé dans la littérature canadienne d'expression française.*

Dans le cadre du programme *Aide aux petites universités* du CRSH, le Bureau de la recherche a remis les fonds de recherche suivants pour l'année universitaire 2013-2014 :

- 17 485 \$ - au professeur **Paul Morris** pour l'organisation du colloque *Le Canada : une culture de métissage / Transcultural Canada* présenté en novembre 2013.
- 9 400 \$ - à la professeure **Lisa Hawke** pour son projet *L'insertion sociale chez les Franco-canadiens ayant une maladie mentale et vivant en milieu minoritaire : impact sur l'évolution de la maladie et le fonctionnement.*
- 3 000 \$ - à la professeure **Krystina Baranowski** pour son projet *Comprendre et à interpréter les croyances, les attitudes, le sentiment d'agentivité et les motivations des étudiants moins adeptes en français à l'USB.*
- 3 050 \$ - au professeur **Jean Valenti** pour son projet «*Histoire de la vie littéraire de l'Ouest francophone canadien*».
- 9 590 \$ - au professeur **Michel Verrette** pour son projet *Le personnel du Collège universitaire de Saint-Boniface de 1818 à 2012.*

4. Activités réalisées

Les membres du comité ont pris connaissances de nombreuses activités de recherche réalisées au cours de l'année universitaire (publications, conférences, ateliers). La présentation de la Chaire de recherche du Canada *Migrations, transferts et communautés francophones* a eu lieu cette année. La Chaire a organisée trois conférences importantes. Il importe aussi de souligner la publication de trois collectifs, *D'est en ouest : la variation géolinguistique du français au Canada* (sous la direction de L. Rodriguez, A. Lapierre); *Littérature et savoir : une perspective cognitive* (J. Valenti), *Les voix de la mémoire et de l'altérité* (M.F. Arentsen, K. Meadwell) et des *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*, tous publiés par les Presses universitaires de Saint-Boniface.

Soumis par Gabor Csepregi, président du CDR

**Rapport du Comité de mérite
présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface
Le 23 juin 2014**

Le présent rapport fait état de l'avancement des dossiers du comité de mérite pour l'année académique 2013-2014.

1. Rencontre du comité – le 2 juin 2014

Conformément aux Statuts et règlements du Sénat de l'Université de Saint-Boniface, le comité de mérite a revu la liste des récipiendaires de prix, de médailles ou bourses pour la Collation des grades de l'Université de Saint-Boniface du 18 juin 2014. Il a été convenu de soumettre au Sénat la proposition suivante :

«Que le rapport des prix, de médailles ou bourses pour la Collation des grades de l'Université de Saint-Boniface du 18 juin 2014 soit déposé au Sénat pour approbation».

2. Le Prix Alexandre-Taché de l'USB a été remis à Madame Lorette Beaudry-Ferland lors de la Collation des grades de l'Université du Manitoba et remises des diplômes et des honneurs de l'Université de Saint-Boniface le 9 juin 2014.
3. Le Diplôme honorifique de l'USB a été remis à Monsieur Louis Paquin lors de la Collation des grades de l'Université de Saint-Boniface le 18 juin 2014.
4. Suite à la tenue des Collations des grades du 9 et 18 juin 2014, les membres du comité de mérite souhaitent faire connaître les listes des prix, des médailles ou bourses.

Collation des grades du 9 juin 2014

Médaille d'or de l'Université : Kelsey Bray (4,24 – B. Sc. 4 ans majeure conjointe)

Médailles d'excellence de l'USB :

- Éducation – maîtrise : Sébastien Fournier (4,45)
- Éducation – premier cycle : Zoe Cressman (4,50) et Rachelle Rocque (4,50)
- Arts : Éric Vielfaure (4,18)
- Administration des affaires : Maria Chaby Hary (4,05)
- Service social : Julie Gervais (3,98)
- Sciences : Kelsey Bray (4,24)
- Prix Marcel-André-Desautels : Maria Chaby Hary (administration des affaires)
- Prix de l'Association des anciens et des anciennes de l'USB : Abdellah Bezzahou (sciences)
- Prix d'excellence Groupe Investors : Joel Martine (administration des affaires)
- Prix d'excellence Powercorp : Julie Gosselin (éducation)
- Prix Lucien-St-Vincent : Danya Audette (éducation)
- Prix Gilbert-Rosset : Immaculée Mukamuhirwa (traduction)
- Prix Luc-Alarie : Aurélie Gacoin (arts)
- Prix Paul-Ruest : Kelsey Bray (sciences)
- Prix Raymonde-Gagné : Laura Fedoruk (service social)
- Prix des ÉFM : Malek Ben Aissa (éducation)
- Prix du gouvernement français : Zoe Cressman (éducation)
- Prix Francofonds : Françoise Therrien Vrignon (arts)

Collation des grades du 18 juin 2014

Médaille du Gouverneur Général : Sidy Mohamed Diakhate

Médailles d'excellences :

- Administration des affaires : Papa Omar Ngom
- Communication multimédia : Sophie Dumontier
- Éducation de la jeune enfance : Hanna Kabouia
- Informatique : Sidy Mohamed Diakhate
- Sciences infirmières : s.o.
- Gestion du tourisme : Guillaume Schirru
- Soins infirmiers auxiliaires : Emmanuel Neche

Prix Paul-Ruest : Sidy Mohamed Diakhate

Prix de l'association des comptables généraux accrédités (CGA) : Papa Omar Ngom et Alida Nkurunziza

Prix Francofonds :Khalil Chouayekh

Prix des anciens et des anciennes de l'USB : Papa Djibril Gueye

Prix Gretta Brown : Khalil Chouayekh



Rapport soumis par Réjean LaRoche,
Président du Comité de mérite
Le 18 juin 2014

**Sénat de l'Université de Saint-Boniface
Juin 2014**

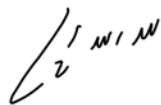
Rapport annuel du comité d'appel 2013-2014

Au cours de l'année 2013-2014, le comité d'appel s'est rencontré à deux reprises, soit pour deux (2) appels, dont un (1) a été accepté et un (1) rejeté. Les deux appels provenaient d'étudiants à l'École de traduction.

Les membres du comité d'appel 2013-2014 étaient :

Abdellah Bezzahou
André Samson
Anne Sechin
Carmen Roberge
Dominique Tétrault
Elmahdi Khattabi
Jean Valenti
Mariève LaFlèche
Réjean LaRoche
Stéfan Delaquis
Youssef Bezzahou, président
Stéphane Dorge, personne-ressource
Rachel Bradet, secrétaire d'assemblée

Respectueusement soumis,



Youssef Bezzahou,
Président du comité d'appel

RAPPORT ANNUEL
du Comité de la bibliothèque
présenté au Sénat le jeudi 26 juin 2014

Les membres du Comité de la bibliothèque pour 2013-2014 sont Gisèle Lapointe, Réjean LaRoche, Claudine Lupien, Sylvie Rondeau, Corinne Barrett DeWiele, André Samson, Stéfan Delaquis, Danya Audette, Wilfred Ehoussou, Véronique Mousseau, Louise Ayotte-Zaretski, Gabor Csepregi (président).

La Bibliothèque Alfred-Monnin appuie la recherche, l'enseignement et l'apprentissage à l'USB en offrant des ressources imprimées ou numériques de calibre mondial ainsi que des services documentaires qui évoluent selon les besoins de sa clientèle francophone et francophile.

1. Droit d'auteur

Revue des politiques d'utilisation équitables proposées par l'AUCC

À leur réunion du 11 décembre 2014, les membres du Comité de la bibliothèque ont pris connaissance des politiques en matière d'utilisation équitable publiées en août 2013 par l'Association des universités et des collèges du Canada (AUCC). Ces politiques portent sur les activités et les sujets suivants :

- 1 Champ d'application
- 2 L'enseignement et à la recherche par les professeurs
- 3 Lignes directrices à l'intention des étudiants
- 4 La reproduction par les bibliothèques
- 5 Les systèmes de gestion de l'apprentissage
- 6 La production et la vente de compléments de cours
- 7 La reproduction administrative
- 8 Les œuvres musicales et aux enregistrements sonores
- 9 Les œuvres audiovisuelles

Les politiques de l'AUCC apportent des précisions à la loi sur le droit d'auteur. Elles avancent notamment des définitions très claires au sujet des activités de reprographie, de numérisation, d'enregistrement sonore ou cinématographique. Elles offrent également de précieuses indications au sujet de l'application consistante de la loi.

Le Comité de la bibliothèque a adopté les politiques de l'AUCC en matière d'utilisation équitable sous la loi sur le droit d'auteur. Ces politiques seront ajoutés au site web de la bibliothèque avant la rentrée 2014.

À noter qu'en août 2014, plusieurs présentations sur le droit d'auteur et l'utilisation équitable dans le secteur de l'enseignement furent animées pour le corps professoral.

2. Activités de la bibliothèque

En mars 2014, la bibliothèque a présenté un rapport comprenant (1) les statistiques d'activités recueillies au cours de la période de septembre 2012 à août 2013, (2) les dépenses pour le matériel de bibliothèque par programme d'étude pour l'année fiscale 2012-13 et (3) les grandes lignes du plan stratégique de la bibliothèque 2013 - 2016. Veuillez voir l'annexe à la fin de ce rapport.

3. ALMA : le nouveau système de gestion pour bibliothèques

L'implantation de ce nouveau système a eu lieu durant le congé de Noël 2013 avec la participation de l'équipe de l'University of Manitoba Libraries. Le système de gestion ALMA et l'interface PRIMO, gérés par *ExLibris*, sont en ligne depuis le 2 janvier 2014.

ALMA, est un produit *informatique* d'Ex Libris Group et est actuellement installé dans plusieurs grandes bibliothèques. L'Université de Saint-Boniface a été la première université francophone en Amérique du Nord à implanter ALMA.

4. Réorganisation du personnel et nouvelles heures pour l'aide à la recherche

Les efforts pour embaucher un(e) bibliothécaire(ne) à l'automne 2013 n'ont pas porté fruit. Suite à une réorganisation des tâches, une adjointe au service du prêt fut embauchée. Le poste d'aide-bibliothécaire a été également comblé.

Suite à ces deux embauches, les heures de service de l'aide à la recherche furent augmentées pour les sessions d'automne et d'hiver. Depuis janvier 2014, le service est disponible jusqu'à 18 h du mardi au jeudi et en fin de semaine, le service est disponible de 10 h à 17 h le samedi.

5. Modernisation de la bibliothèque

Les membres du Comité de travail pour la modernisation de la bibliothèque se sont rencontrés le 20 septembre 2013, le 29 novembre 2013 et le 9 avril 2014. Les membres sont David Alper, Daniel Beaulieu, Denis Bernardin, Chloé Carpenter (étudiante), Louise Duguay, Lise Gaboury-Diallo, Brigitte L'Heureux, Paul Morris, Papa Omar Ngom (étudiant), Carole Pelchat, René Ritchot (étudiant), Louise Ayotte-Zaretski et Gabor Csepregi (président). Robert Simard a été invité à se joindre au comité au mois d'avril. Sa contribution est essentielle et précieuse.

Les premières discussions ont porté sur les raisons nécessitant la modernisation de la bibliothèque. Les espaces actuels sont vieillissants et ne fonctionnent plus efficacement pour le personnel ou pour nos étudiants. Le personnel manque d'intimité et de tranquillité pour ses transactions et ses discussions confidentielles. Sur le plan mécanique, le toit au 2^e et au 3^e a coulé au moins quatre fois depuis 2011, les étudiants se plaignent régulièrement de la température des salles de lectures et l'ameublement n'est pas ergonomique ou même confortable. Le travail en groupe est permis au 3^e de la bibliothèque mais sans avoir recours aux outils du monde du travail (i.e. tableau intelligent, stations de rechargement). Dû à une pénurie de prises, on trouve souvent des fils électriques et des rallonges sur le plancher ou entre les tables, entraînant une situation peu sécuritaire. La simple activité de lancer, de payer et de récupérer une impression ou une photocopie est étalée sur de l'équipement à trois différentes places dans la bibliothèque.

L'étudiant ou l'étudiante d'aujourd'hui, à l'aise avec la technologie et habituée aux multitâches, cherche à vivre une expérience au cours de ses études. La bibliothèque universitaire moderne doit fonctionner comme un laboratoire où l'on peut s'immerger dans le travail en groupe, avoir accès aux outils interactifs, aux ressources électroniques et imprimé et à l'expertise pour les exploiter. La bibliothèque universitaire moderne continue son rôle traditionnel en appuyant la recherche mais doit aussi faciliter le partage des idées, la socialisation et l'apprentissage. Cette tendance est reflétée dans la majorité des rénovations de bibliothèques universitaires à travers l'Amérique du Nord et s'aligne avec au moins trois axes du plan stratégique de l'USB : l'environnement de choix, la recherche et le recrutement.

À la suite des discussions animées et fort intéressantes, le comité de travail a dressé une liste des priorités touchant les divers éléments humains et matériels de la bibliothèque. Les points saillants des discussions sont :

- créer des espaces de socialisation et de partage, de travail collaboratif et de travail individuel et silencieux (salles de travail pour groupes et salle d'études pour individus)
- veiller que l'accessibilité technologique soit aussi flexible que possible
- créer un environnement confortable, attrayant et polyvalent
- installer des meubles facilement regroupés selon les besoins
- augmenter la lumière naturelle et bien choisir les sources de lumière artificielle selon les besoins (ajouter des fenêtres et des murs vitrés à l'intérieur)
- améliorer le contrôle de température pour le personnel et nos usagers
- offrir des espaces de travail sécuritaires, tranquilles et privés pour le personnel
- fournir une salle de lecture pour répondre aux besoins des archives universitaires.
- pour assurer une utilisation efficace des rayons, il est nécessaire d'évaluer les collections qui doivent répondre et appuyer les programmes d'études universitaires et collégiales de l'établissement

On a demandé à trois firmes architecturales de fournir une estimation pour la création de plans préliminaires. La firme architecturale FT3 a été retenue. Un plan tenant compte des avis exprimés par les membres du comité, a été présenté au comité de travail le 9 avril 2014.

Le plan propose qu'au 2^e, on y trouve deux salles pour le travail de groupe, une salle d'études, les bureaux du personnel, le service de prêt et d'aide à la recherche, la collection de référence, des présentoirs pour les nouveautés, les postes de travail publics, les équipements à imprimer et des toilettes publiques. Au 3^e étage, on trouverait les collections de livres et de périodiques (4 601 pieds linéaires de rayons pour une diminution de 3 118 pieds linéaires), la voûte des Archives, le bureau de l'archiviste et une petite salle de lecture pour les Archives. Le plan augmenterait la bibliothèque par 555 pieds carrés pour un total de 14 196 pieds carrés d'espace. La bibliothèque gardera 4 420 pieds linéaires de rayons dans l'entrepôt au sous-sol. Un examen minutieux et sobre du plan par le comité de modernisation et le personnel de la bibliothèque révéla plusieurs aspects à retravailler, une étape normale pour un projet de cette envergure.

Durant ces mois de travail, le comité de modernisation est arrivé à ces conclusions suivantes:

- Avant de finaliser un plan, une consultation des étudiants et des étudiantes sera essentielle pour tout ce qui touche à la disposition d'espaces et des meubles. Les suggestions et les rétroactions des étudiants membres du comité furent très honnêtes et précieuses.
- Avant d'entreprendre une évaluation de ses collections, la bibliothèque proposera au comité de la bibliothèque une politique de développement et d'élagage des collections. Il est primordial que la bibliothèque commence aussitôt que possible l'évaluation de ses collections avec une politique du 21^{ème} siècle. La politique actuelle date de 1990 avec une mise à jour qui date de novembre 1995.
- La firme FT3 préparera un deuxième plan avec ses coûts éventuels pour permettre d'examiner et de visualiser d'autres possibilités et solutions.

Une réalisation récente à la suite de ce travail: la modernisation de la bibliothèque chevauche d'autres projets de réaménagement à travers le campus. Autant que possible et sans nuire aux étudiants, il faut regrouper certains besoins et services et trouver des solutions efficaces, créatives et durables.

Soumis par Gabor Csepregi, président

ANNEXE

Septembre 2012 à août 2013	
Nombre de visites au site web	79 701
Documents ajoutés aux collections et accessibles au catalogue	5 169
Nombre de recherche au catalogue en ligne (sur place seulement)	42 484
Notices ajoutées ou modifiées au catalogue	13 945
Nombre de visites à la bibliothèque (compteur automatique)	80 563
Nombre d'usagers en soirée et aux fins de semaine (saisie manuelle)	7 347
Nombre de prêts fait sur place (autre que la réserve de cours)	9 100
Nombre de prêts renouvelés	2 217
Nombre de prêts de la collection de réserve (641 documents pour 122 cours)	7 721
Documents consultés sur place	2 799
Prêts des collections UM et envoyés à l'USB	780
Prêt des collections USB et envoyés à l'UM	654
Prêts entre bibliothèques vers l'extérieur	190
Prêts entre bibliothèques pour nos clients	170
Questions simples ¹	3 332
Questions de recherche ²	987
Commandes de livres (1701) et DVD (82) reçus	1 783
Nombre de périodiques (410 réabonnements et 18 nouveaux titres)	428
Livres (298) et abonnements de périodiques (32) reçus pour le développement professionnel ou le bureau du professeur	330
Étudiants(es) en sessions de formation et d'orientation pour groupes (44) et pour individus (105)	678

^{1 & 2} Les questions simples incluent : l'utilisation des équipements (photocopieurs, imprimante, téléviseur ou lecteur audiovisuel) ; comment recharger sa carte pour payer les impressions ; où repérer sa carte étudiante; comment adhérer à la bibliothèque ; trouver un document sur les rayons; comment configurer son NIP Biblio (numéro d'identification personnel) ; ou bien rappeler un livre emprunté. En général une question de recherche nécessite un minimum 30 minutes pour formuler des stratégies de recherche, choisir les meilleurs titres de la collection ou les meilleures banques de données, organiser son plan de travail, préparer une bibliographie et les notes de références selon un guide de style.

	Livres dépenses 2012-13	Périodiques dépenses 2012-13	Bases de données dépenses 2012-13
ETP 2 519,98 \$ <i>Admin. des affaires</i> 458,64 \$ <i>Éd jeune enfance</i> 129,28 \$ <i>Multimédia</i> 40,75 \$ <i>Science infirmières</i> 1 891,31 \$	ETP 21 037,47 \$ <i>Aide soins de santé</i> 529,99 \$ <i>Admin. des affaires</i> 3 578,36 \$ <i>Éd jeune enfance</i> 1 992,47 \$ <i>Informatique</i> 1 217,17 \$ <i>Multimédia</i> 762,22 \$ <i>Soins infirmiers aux.</i> 1 539,53 \$ <i>Sciences infirmières</i> 11 279,20 \$ <i>Tourisme</i> 138,53 \$	ETP 6 290,13 \$ <i>Admin. des affaires</i> 1 127,06 \$ <i>Éducation de la jeunesse</i> 1 673,40 \$ <i>Informatique</i> 51,88 \$ <i>Multimédia</i> 1 688,65 \$ <i>Sciences infirmières</i> 1 136,99 \$ <i>Tourisme</i> 412,15 \$	ETP 125,20 \$ <i>Sciences infirmières</i> 125,20 \$ (Le Corps humain)
UNIVERSITAIRE 11689,93 \$	UNIVERSITAIRE 39 884,79 \$	UNIVERSITAIRE 47 445,70 \$	UNIVERSITAIRE 32 856,05 \$
BIBLIOTHÈQUE 823,83 \$	BIBLIOTHÈQUE 4 484,68 \$	BIBLIOTHÈQUE 19 634,59 \$	BIBLIOTHÈQUE 26 956,05 \$ <i>CHOIX Média</i> 765,00 \$ <i>ENCY. UNIVER.</i> 425,00 \$ <i>EUREKA</i> 18 025,00 \$ <i>ENCY. L'ÉTAT DU MONDE</i> 125,20 \$ <i>FRANCIS</i> 2 532,33 \$ <i>REPÈRE</i> 2 364,08 \$ <i>LE ROBERT</i> 525,44 \$ <i>Comprend Grand Robert,</i> <i>Petit Robert,</i> <i>Grand Robert & Collins</i> <i>MEMENTO</i> 1 352,00 \$ <i>WINNIPEG FREE PRESS</i> 842,00 \$
FAFS 7 616,54 \$ <i>Allemand</i> 90,23 \$ <i>Anthropologie</i> 2 753,68 \$ <i>Français</i> 418,16 \$ <i>Géographie</i> 240,55 \$ <i>Histoire</i> 260,88 \$ <i>Politique</i> 1 477,11 \$ <i>Psychologie</i> 481,10 \$ <i>Espagnol</i> 80,49 \$ <i>Science</i> 1 417,86 \$ <i>Sociologie</i> 396,48 \$	FAFS 25 302,76 \$ <i>Allemand</i> 77,99 \$ <i>Anglais</i> 465,85 \$ <i>Anthropologie</i> 1 173,01 \$ <i>Espagnol</i> 418,42 \$ <i>Etudes canadiennes</i> 69,67 \$ <i>Français</i> 2 791,90 \$ <i>Géographie</i> 904,41 \$ <i>Histoire</i> 3 402,44 \$ <i>Métis/Autochtone</i> 223,43 \$ <i>Philosophie</i> 1 876,49 \$ <i>Politique</i> 2 634,78 \$ <i>Psychologie</i> 1 909,07 \$ <i>Religion</i> 28,00 \$ <i>Sociologie</i> 1 194,11 \$ <i>Livres rares</i> 1 902,86 \$ <i>Référence</i> 2 323,52 \$ <i>Sciences</i> 3 806,81 \$	FAFS 19 372,14 \$ <i>Anglais</i> 1 066,87 \$ <i>Anthropologie</i> 930,92 \$ <i>Études canadiennes</i> 642,24 \$ <i>Français</i> 4 142,79 \$ <i>Géographie</i> 556,92 \$ <i>Histoire</i> 2 222,57 \$ <i>Philosophie</i> 701,17 \$ <i>Politique</i> 1 140,95 \$ <i>Psychologie</i> 1 938,50 \$ <i>Religion</i> 584,76 \$ <i>Sciences</i> 4 108,97 \$ <i>Sociologie</i> 1 335,48 \$	FAFS 3 500,00 \$ <i>Sci-Finder</i> 3 500,00 \$
FEFP 3 197,30 \$ <i>Admin des affaires</i> 1 911,74 \$ <i>Education</i> 1 285,56 \$	FEFP 9 386,15 \$ <i>Admin. des affaires</i> 5 049,59 \$ <i>Education</i> 3 830,57 \$ <i>Traduction</i> 505,99 \$	FEFP 8 126,27 \$ <i>Admin. des affaires</i> 1 919,93 \$ <i>Éducation</i> 6 035,09 \$ <i>Traduction</i> 171,25 \$	FEFP 2 400,00 \$ <i>TranSearch</i> 2 400,00 \$
CNFS Services sociales 52,26 \$	CNFS Service social 711,20 \$	CNFS Service social 312,70 \$	

**Rapport annuel du Comité d'étude des cours et des programmes (CECP)
présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface
Le 26 juin 2014**

Durant l'année 2013-2014, le CECP s'est rencontré à deux reprises, soit le 10 janvier et le 9 mai 2014. Les dossiers suivants ont été étudiés (toute la documentation se trouve sur H:\CECP\2013-2014) :

- A. Changements à la programmation collégiale et universitaire
 - 1. ÉTP :
 - a. Modifications au règlement « Politique d'examens »
 - b. Modifications au règlement « Système de notation »
 - c. Modifications au programme *Aide en soins de santé*
 - d. Modifications au programme *Éducation de la jeune enfance*
 - e. Modifications au programme *Informatique*
 - f. Modifications au programme *Sciences infirmières*
 - g. Modifications au programme *Soins infirmiers auxiliaires*
 - 2. FAFS :
 - a. Restructuration de la programmation en français
 - b. Restructuration de la programmation en psychologie
 - c. Modifications, suppressions et ajouts à des cours dans plusieurs disciplines de la FAFS
 - 3. FÉÉP :
 - a. Modifications à la programmation à l'*École d'administration des affaires*
 - b. Nouveaux règlements à l'*École de service social*
 - c. Modifications à la programmation à la *Faculté d'éducation*
- B. Modifications mineures au document « Lignes directrices pour tout changement à la programmation collégiale et universitaire ».
- C. Adoption du calendrier des rencontres du CECP pour l'année 2014-2015.

Merci aux membres du CECP qui, encore cette année, ont étudié rigoureusement une documentation volumineuse !



Rapport soumis par André Samson, président

Tiré des *Statuts et règlements du Sénat de l'USB*

Article 9 - COMITÉS PERMANENTS DU SÉNAT

Les comités permanents du Sénat se réunissent selon les exigences de leur mandat, s'acquittent des responsabilités qui leur sont confiées et, au moins une fois l'an, font rapport de leurs activités au Sénat. Ces comités sont les suivants :

9.1 Le Comité d'étude des cours et des programmes (CECP)

9.1.1 POUVOIRS

- a) reçoit toute proposition de création ou de révision de cours ou de programmes qui lui est transmise par les Facultés ou l'École;
- b) examine les aspects éducatifs et formels desdits cours et programmes;
- c) peut soit renvoyer les documents à la Faculté, à l'École ou au Département concerné pour modifications, soit faire directement rapport au Sénat;
- d) reçoit toute proposition de demande d'agrément ou de réapprobation d'agrément;
- e) veille à l'application de la politique de l'évaluation des cours et des programmes de l'Université et aux suivis.

9.1.2 COMPOSITION

- a) la vice-rectrice ou le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche;
- b) la doyenne ou le doyen de la Faculté des arts et de la Faculté des sciences, d'office;
- c) la doyenne ou le doyen de la Faculté d'éducation et des études professionnelles, d'office;
- d) la directrice ou le directeur de l'École technique et professionnelle, d'office;
- e) la directrice ou le directeur de la bibliothèque ou son délégué, d'office;
- f) la ou le registraire, d'office (sans droit de vote);
- g) six (6) membres du personnel enseignant nommés par le Sénat sur recommandation des Conseils pédagogiques dont deux (2) représentant la Faculté des arts et la Faculté des sciences, deux (2) représentant la Faculté d'éducation et des études professionnelles, et deux (2) représentant l'École technique et professionnelle;

| ~~fh~~) trois (3) étudiantes ou étudiants nommés par l'AEUSB dont un représentant la Faculté des arts ou la Faculté des sciences, un représentant la Faculté d'éducation et les études professionnelles et un représentant l'École technique et professionnelle.

9.1.3 PRÉSIDENCE

La présidence est élue par le Sénat à la réunion de septembre.

9.1.4 SECRÉTARIAT

Le secrétaire général ou la secrétaire générale agit à titre de secrétaire.

9.1.5 RÉUNIONS

Sur convocation de la présidence, le Comité d'étude des cours et des programmes tient des réunions aussi souvent qu'il le juge nécessaire. La présidence du comité donne verbalement ou par écrit les avis de convocation au moins vingt-quatre (24) heures avant la réunion.

9.1.6 DURÉE DU MANDAT

- a) Le mandat des membres élus est de deux (2) ans, sauf celui des étudiantes et des étudiants, lequel est d'un (1) an.
- b) Nonobstant ce qui précède, le mandat d'un membre se termine lorsqu'il ou elle perd sa qualité de membre.

9.1.7 QUORUM

| Le quorum est de ~~sixsept~~ (67) membres.

9.1.8 PROCÉDURE

Sous réserve des *Statuts et règlements*, le comité peut adopter des règles de procédure pour la gouvernance de ses délibérations et toute autre mesure pour régir sa procédure de réunion.

Rapport annuel du Bureau de direction
au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

juin 2014

Le Bureau de direction, pour l'année académique 2013-2014, était composé des membres suivants :
Raymonde Gagné, Gabor Csepregi, Jules Rocque, Nicolas Audette et Stéphane Dorge.

Le Bureau de direction a tenu trois (3) rencontres, soit le 16 octobre 2013, le 2 avril 2014 et le 12 juin 2014.

Les sujets suivants ont été abordés lors des rencontres du Bureau de direction :

1. Les membres du Bureau ont reçu et revu les pouvoirs du comité tels que confiés par les *Statuts et règlements du Sénat*.
2. Les membres ont discuté, approuvé et recommandé l'adoption de la *Politique de biosécurité*.
3. Le Bureau a recommandé des présentations au Sénat portant sur des sujets ayant trait à l'enseignement et à la recherche. Les présentations suivantes ont eu lieu ou sont prévues :
 - a) Plan pluriannuel du CEP/Priorisation des programmes (novembre 2013);
 - b) Besoins spéciaux/santé mentale (janvier 2014);
 - c) Liberté universitaire (juin 2014);
 - d) Budget 2014-2015 (septembre 2014)
4. Le Bureau a proposé d'afficher les projets d'ordre du jour (et toute la documentation à l'appui) et les procès-verbaux adoptés sur le site Web de l'USB.
5. Le Bureau a recommandé l'adoption d'un calendrier annuel pour le Sénat. Il est à noter que ce calendrier élimine trois (3) rencontres pour l'année (novembre, décembre et mars).
6. La composition et le quorum du comité d'étude des cours et des programmes ont été discutés et révisés. La proposition suivante a été adoptée à la rencontre du 12 juin 2014 :

« Que les modifications proposées au comité d'étude des cours et des programmes soient déposées par voie d'avis de motion à la rencontre du Sénat du 26 juin 2014. »



Rapport soumis par
Stéphane Dorge, secrétaire général
le 18 juin 2014

Rapport annuel du Bureau de développement présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface le 26 juin 2014

1. Développement

Campagne annuelle de financement 2013-2014

La campagne annuelle de financement a été menée sous le thème *Fiers de notre université* et avait pour but de faire grandir le programme de bourses d'études de l'USB. L'objectif global de la campagne était d'amasser 700 000 \$, un objectif qui a été dépassé grâce, entre autres, à deux dons exemplaires de 100 000 \$ chacun de la Fondation canadienne de la gérance du crédit, les dons de la part du personnel (73 000 \$), des étudiants (115 000 \$) et de l'appariement offert par la province du Manitoba (365 000 \$) dans le cadre de l'Initiative de bourses d'études et d'entretien. Le Bureau de développement remercie les coprésidents internes, Émile Hacault et Sylvie Rondeau, l'équipe de sollicitation interne et les coprésidents externes, Chantal Fréchette et Patrick Fredette, de leur rôle décisif dans le succès de la campagne. Le total des dons reçus durant la campagne, y compris les promesses faites dans le cadre de campagnes antérieures qui ont été réalisées et les dons en nature, est de 1 331 000 \$. Le nombre de donateurs et de donatrices du 1^{er} avril 2013 au 31 mars 2014 était légèrement supérieur à 400.

Depuis l'automne 2014, trois nouveaux fonds non désignés (Famille-Linne-et-Paul-Mahé et Famille-Martial-Laflèche, Kevin Brian Paine Family Fund) et trois fonds désignés (Fonds de bourses d'excellence Raymonde-Gagné, Fonds de bourses d'excellence en sciences André-et-Léa-Fréchette et Fonds de bourses en sciences) ont été créés. Également, une entente de commandite majeure a été conclue avec Caisse Groupe Financier pour une période de trois (3) ans.

Dans la collecte de fonds pour le programme de bourses, l'Université de Saint-Boniface privilégie deux approches : les dons investis à perpétuité et les dons qui sont totalement distribués en bourses dans l'année du don ou une année subséquente. La seconde approche est particulièrement intéressante pour des associations (CPA, EFM, APPUSB, etc.).

Au cours de la campagne, le Bureau de développement a fait des minicampagnes de sollicitation plus ciblées, notamment pour le Fonds de bourses d'excellence en sciences infirmières, le Fonds Monseigneur Antoine-Hacault et les trois nouveaux fonds désignés.

Prix du Conseil canadien pour l'avancement en éducation (CCAÉ)

L'USB a obtenu la médaille de bronze des prix d'excellence du CCAÉ dans la catégorie « Meilleure activité de collecte de fonds ». Dans ce concours, elle était en concurrence avec des universités de toute taille. Ce prix a été remis à l'USB le mercredi 4 juin dans le cadre du congrès national du CCAÉ pour la campagne de financement *Fiers de notre université*. Rappelons que cette campagne a généré au-delà de 1,2 M en dons et en appariement de la province du Manitoba.

Campagne de financement 2014-2015

Le but de la campagne annuelle de financement 2014-2015 sera à nouveau de bonifier le programme de bourses de l'USB. À cet effet, l'accent sera placé sur les bourses en sciences, en traduction et les bourses de mobilité. L'Université est maintenant en mesure d'offrir deux (2) prix en mathématiques, trois (3) bourses en sciences de plus en 2014-2015 et une bourse de plus en traduction qu'elle l'était durant l'année 2013-2014. Au total, il s'agit d'une augmentation de 4 350 \$ de la distribution de bourses et de prix réservés aux étudiantes et aux étudiants en mathématiques et en sciences et de 1 250 \$ pour ceux en traduction, mais il reste du travail à faire.

Mise à jour des ententes de fonds désignés et non désignés

Le Bureau de développement fait la mise à jour de ses ententes de fonds non désignés et désignés. Au total, 91 des 133 ententes de fonds externes de l'Université ont été mises à jour ou conclues depuis l'automne 2012. Dans quelques cas, les critères de distribution de quelques autres fonds ont été mis à jour, mais il reste dans les mois à venir à revoir les ententes à la lumière de ces changements.

Révision du programme de bourses

En collaboration avec le Registrariat et le Service de recrutement, le Bureau de développement a continué la révision du programme de bourses entamée l'année précédente. Charlotte Walkty, en collaboration avec la directrice du Bureau de développement et des communications et en consultation avec les unités étroitement liées au programme de bourses, a préparé un rapport d'analyse du programme qui a été déposé au Comité de gouvernance des bourses le 27 janvier 2014. Plusieurs recommandations ont été acceptées en lien avec le programme de bourses, y compris la mise sur pied d'un comité opérationnel formé de représentants du Registrariat, de la Direction des finances, du Bureau de développement, du Bureau de recrutement et des Services informatiques.

Distribution de bourses aux étudiantes et aux étudiants de l'USB

Du 1^{er} avril 2013 au 31 mars 2014, l'USB a distribué un total de 370 462 \$ en bourses et prix à ses étudiantes et étudiants. Ce montant exclut les bourses payées directement à ses étudiants par des sources externes. Au total, 418 prix et bourses et prix ont été distribués par l'USB à ses étudiantes et étudiants durant l'année universitaire et collégiale de 2014-2015.

Conférence de presse – annonce rectorat

Une conférence de presse a été tenue le 24 avril 2014 pour dévoiler l'identité de notre nouveau recteur de l'USB, M. Gabor Csepregi, et ce, à partir du 1^{er} juillet 2014.

Soirées et dîner d'excellence

Les améliorations apportées au programme de bourses de l'Université de Saint-Boniface ont été reflétées dans les événements de distribution de bourses. Deux Soirées d'excellence ont été organisées afin d'accommoder tous les boursiers et leurs invités. La première Soirée d'excellence du 20 novembre 2013 a permis de reconnaître les étudiantes et étudiants inscrits en première année d'études qui ont remporté des bourses d'admission basées sur leur réussite scolaire au secondaire. La remise de bourses d'excellence aux étudiants des années supérieures, tous s'étant distingués par d'excellents résultats scolaires dans leurs programmes d'études à l'USB, a été faite le 21 novembre 2013. Enfin, le dîner d'excellence à l'intention des boursiers et des boursières Marcel-A.-Desautels a eu lieu le 7 mars dernier en présence du créateur du fonds de bourses concernées et de plusieurs représentantes et représentants de la communauté des affaires.

Marche Julie-Paillé

La marche annuelle Julie-Paillé a eu lieu à midi le 22 janvier 2014. Plus de 50 personnes ont bravé le froid pour faire la marche en mémoire de notre collègue. Plusieurs donateurs continuent à soutenir le Fonds de bourses Julie-Paillé, le fonds de bourses sportives nommé à la mémoire de cette collègue pour qui le bien-être physique et moral était prioritaire.

Collations des grades universitaire et collégiale

À l'occasion de leur collation des grades, les finissantes et finissants reçoivent du Bureau de développement une carte de membre à l'Association des anciennes et des anciens de l'USB, un cadre et une photo prise au moment où ils ont reçu leur parchemin. De plus, le Bureau de développement confirme leurs coordonnées afin de rester en contact avec eux.

Défilé de la Saint-Jean-Baptiste à La Broquerie le 22 juin 2014

Des bénévoles de l'USB seront présents au défilé pour offrir des autocollants « futur étudiant de l'USB » à l'occasion de la Fête de la Saint-Jean-Baptiste qui a lieu annuellement à La Broquerie.

Mur de reconnaissance

Compte tenu de leur générosité dans le cadre de la campagne annuelle 2013-2014, plusieurs donateurs et donatrices membres de la Société philanthropique changent de catégorie. Pour cette raison et aussi parce que le Cercle de la rectrice deviendra le 1^{er} juillet 2014 le Cercle du recteur, une mise à jour du mur dans le Hall Provencher sera faite au cours de l'été. Le mur de reconnaissance virtuel dans le site Web de l'USB est mis à jour environ trois fois par année.

Fêtes en honneur de notre rectrice Raymonde Gagné

Le Bureau de développement, en collaboration avec la gestionnaire du Bureau de la rectrice, Rachel Bradet, et un comité organisateur, a organisé deux fêtes pour souligner la fin du mandat de notre rectrice, Raymonde Gagné. La première fête, organisée à l'intention du personnel, a eu lieu le 24 avril 2014 et la seconde, à l'intention de la famille et les amis proches de Raymonde, de dirigeantes et de dirigeants communautaires et politiques, de grands donateurs, des membres du Bureau des gouverneurs et d'autres de partenaires de l'Université, a eu lieu le 22 mai 2014.

Grâce à la générosité de M. Marcel Desautels, de la province du Manitoba par voie de son programme d'appariement, des commanditaires de la soirée et de nombreux autres donateurs, le Fonds de bourses d'excellence Raymonde-Gagné atteint un montant de 225 000 \$.

Personnel

Au cours de l'été 2013, Maxine Robert s'est jointe à l'équipe du Bureau de développement à titre d'adjointe administrative et Dominique Philibert à titre de coordonnatrice des communications et du développement.

200^e anniversaire des origines de l'USB

Depuis l'automne 2012, le Bureau de développement rencontre des partenaires communautaires et gouvernementaux en préparation de la célébration du 200^e anniversaire des fondements de notre établissement. Une trentaine de personnes étaient présentes à la deuxième rencontre qui a été tenue à l'USB le 8 octobre 2013 par le Bureau de développement en collaboration avec l'Archidiocèse de Saint-Boniface afin de consulter des chefs de file de la communauté sur leur intérêt à marquer le 200^e de l'arrivée de l'abbé Norbert Provencher à Saint-Boniface.

La directrice du Bureau de développement et des communications participe à une rencontre consultative convoquée par Monseigneur Albert LeGatt le 17 juin 2014.

Le comité organisateur de la communauté formé de représentants de divers secteurs se réunit une première fois à l'USB le 24 juin 2014.

L'USB formera à l'automne trois comités organisateurs pour entreprendre les activités et festivités du 200^e selon trois thèmes :

- 1) Recherche, publications, conférences, colloques et enseignement
- 2) Sports, activités socioculturelles et loisirs
- 3) Gala, rencontres d'anciens, coordination des bénévoles, communications.

2. Communications

Site Web

Le coordonnateur des communications Web, appuyé du Service des technologies d'apprentissage à distance, continue à faire la mise à jour du site Web de l'USB. Un guide des normes de style et un autre guide de normes techniques pour le site Web ont été créés.

Il a aussi veillé au développement d'un site Web mobile et d'une page d'accueil qui seront en place durant l'été 2014. De plus, quelques sites Web parallèles ont été développés : Service des besoins spéciaux; Chaire de recherche du Canada – MTCF; Je donne; Physique (site Web d'appui aux cours); site Web d'un professeur; Stages ETP.

Annuaire

L'annuaire sera dorénavant disponible en ligne seulement et prendra la forme d'un site Web. La mise en place d'une structure de permissions administratives pour l'annuaire en ligne a été effectuée et une formation dans l'outil de gestion de contenu a été offerte.

Sous la coupole (magazine, bulletin et Carrefour Sous la coupole)

Le magazine *Sous la coupole* a été publié en français à l'automne 2013. Le bulletin électronique *Sous la coupole express* a été publié à trois reprises durant l'année. Toutes les semaines, des profils, des vidéos ou des nouvelles sont publiés dans *Carrefour Sous la coupole* qui se trouve dans le site Web de l'USB. Au-delà de 60 nouvelles ont été publiées dans le site Web au cours de l'année, plus de 40 profils depuis les collations des grades de 2013 et une dizaine de vidéos. La Loi canadienne anti-pourriel a changé la démarche liée à la diffusion du *Sous la coupole Express* et des stratégies d'adaptation ont dû être mises en place.

Médias sociaux

Un guide d'utilisation des médias sociaux a été créé. Le coordonnateur des communications Web assure une présence active de l'USB sur Facebook, Twitter et YouTube et appuie les membres du personnel qui utilisent aussi ces médias sociaux dans le cadre de leur emploi.

Rapport à la collectivité

Le dernier rapport à la collectivité de l'USB *Je me vois ici* a été publié à l'automne 2013. On peut le consulter en ligne dans la section « Documents institutionnels » du site Web de l'USB.

Positionnement et commandites

Pour la deuxième fois, l'USB a été commanditaire majeur du Festival du Voyageur, une stratégie qui lui a permis d'avoir accès à une clientèle importante sur le plan du recrutement, soit les communautés francophones et francophiles du Manitoba. Une extension du projet UniverCITÉ, la commandite a donné une grande visibilité à l'Université, en particulier au Parc du Voyageur.

Normes graphiques institutionnelles

Le service des communications a revu les normes graphiques de l'établissement, assurant ainsi la mise à jour du document pour mieux répondre aux besoins des divers départements de l'Université et mieux refléter la réalité universitaire.

3. Divers**Appui à l'organisation d'événements**

Le personnel du Bureau de développement a contribué à l'organisation de divers événements, par exemple une conférence de Serge Bouchard le 12 novembre 2013, une rencontre de la classe de la rhétorique de 1951, la tenue du Café scientifique, le lancement de la commandite des Rouges par Caisse Groupe Financier, etc.

Rapport soumis par G. Barnabé, directrice du Bureau de développement, le 17 juin 2014

**Rapport de la Direction des services aux étudiants et étudiantes (DSAE)
au Sénat de l'Université de Saint-Boniface.
Mercredi 18 juin 2014**

Ce rapport se veut un sommaire des efforts de quatorze membres du personnel dans huit secteurs d'activités sur une période d'une année.

Le directeur des services aux étudiants est le premier responsable des services offerts aux étudiants et aux étudiantes sur le campus de l'Université de Saint-Boniface (USB). Son objectif primaire est de promouvoir la croissance individuelle des étudiants dans leurs habiletés et leur engagement afin de réaliser leur plein potentiel. En appui à l'enseignement, il s'assure que les services répondent aux besoins des étudiants inscrits et attirent des étudiants futurs. Dans le cadre de ses fonctions, le directeur des services aux étudiants est responsable du rendement des secteurs d'activités suivants : le recrutement local et international, l'accueil et l'intégration des étudiants internationaux, le logement d'étudiants, le centre de conditionnement Sportex, le service des sports et le programme athlétique des Rouges, l'animation culturelle, l'animation spirituelle et l'ensemble des services alimentaires. Le directeur assure également un rôle de liaison institutionnelle avec l'Association étudiante de l'USB et un rôle de leadership dans la réalisation des collations de grades et des célébrations qui en découlent.

L'année 2013-2014 s'est démarquée par l'avancement de dossiers prioritaires, dont les suivants :

- La mise en œuvre du plan stratégique de recrutement
- La mise en œuvre du plan de renouvellement du Sportex
- L'harmonisation des services réunis au sein de l'équipe de la DSAE et une interaction accrue entre eux
- La mise en œuvre d'un programme athlétique plus ample
- L'analyse des activités de l'USB à l'international
- L'analyse des exigences linguistiques en français et en anglais à l'admission universitaire et collégial au Canada
- La considération des ressources disponibles et de leur utilisation efficiente
- La promotion des outils de communication de l'établissement et de leur utilisation active au sein des secteurs
- La sensibilisation des membres du personnel aux quatre (4) axes articulant le nouveau plan stratégique institutionnel
- L'intégration du nouveau fournisseur au Café rencontre et dans la grande communauté universitaire

L'année s'est également démarquée par diverses activités qui touchaient :

- La réflexion approfondie sur le renouvellement du programme de logement et des résidences
- Le congé de perfectionnement au Service d'animation spirituelle

- L'évolution continue des lois fédérales en immigration
- La nouvelle loi provinciale sur l'éducation internationale
- La participation de l'USB à des activités pancanadiennes des Rendez-vous de la francophonie
- Les activités de célébration entourant la retraite de la rectrice
- L'étude du Bureau du registraire
- L'évolution continue du site Web de l'USB
- La révision complète du programme de bourse
- La réunion générale des trois représentants officiels de l'USB à l'international (une première)
- La rénovation des vestiaires du Sportex
- L'accueil du Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques en juin
- L'accueil d'une journée d'activités du Centre Aulneau sur le campus extérieur à l'été

Trois notions de base pour la DSAE : les 3R

En tant que directeur depuis l'automne 2012, je cultive trois notions de base au sein de l'équipe de la DSAE et (j'espère) au sein de l'USB. Il s'agit du recrutement, de la rétention et de la reconnaissance. Ces trois « R » représentent les phares pour l'ensemble des initiatives de la DSAE et serviront prochainement dans les activités de priorisation. De plus, le constat régulier et l'application de ces notions permettent aux membres du personnel d'agir de façon constructive sur les trois fronts de l'offre de services, soit :

1. Le recrutement : chaque secteur et chaque employé jouent un rôle de recruteur et doivent tenir en ligne de compte cette réalité lors d'interventions auprès de la clientèle potentielle.
2. La rétention : l'offre de service active, le souci pour une amélioration continue et le contentement de la clientèle sont essentiels à la rétention d'étudiants.
3. La reconnaissance : il est important de reconnaître les étudiants et les étudiantes qui ont choisi de poursuivre leurs études à l'USB et de contribuer à l'essor de la vie étudiante. Cela peut se faire sous forme de bourses, de soirées de mérite, de célébrations ou d'une simple courtoisie.

BUREAU DE RECRUTEMENT

Chef de secteur : Carmelle Mulaire (Agente de recrutement et responsable du logement)

Le Bureau de recrutement est responsable de la coordination du recrutement des étudiants et des étudiantes à l'Université de Saint-Boniface. À l'aide de deux assistants de recrutement (Stéphanie Ridley et Alec Ruest) et une équipe d'ambassadeurs étudiants (accueil, visites guidées et témoignages), ce secteur réalise des activités orientées par le plan stratégique de recrutement 2012-2015 ainsi que le plan stratégique institutionnel 2013-2018 où on constate également un axe de recrutement stratégique. Le Bureau de recrutement contribue également à la création d'un environnement de choix pour les études postsecondaires et surtout à la promotion de cet environnement. De plus, ce secteur collabore dans les activités d'engagement

communautaire de l'établissement en appuyant de diverses façons la réalisation d'activités communautaires.

Au cours de l'année, le Bureau de recrutement a continué à renchérir les activités de recrutement et les interventions auprès des étudiants potentiels. D'avril 2013 à juin 2014, le Bureau de recrutement a eu plus de 5 000 contacts directs avec les étudiants potentiels de l'USB. À présent (juin), l'USB a déjà reçu plus de demandes d'admission que nous en comptons à la rentrée de 2013. Nous comptons également un nombre plus élevé de nouveaux étudiants qui ont fait leur profil linguistique au jour le jour en comparaison avec l'année dernière. Depuis le début du plan stratégique de recrutement 2012-2015 et dans le souci pour un engagement de tous les secteurs dans le recrutement, le Bureau de recrutement s'est rapproché du Bureau de développement pour les communications, le contenu du site Web et l'achat de promotions pour le positionnement. Ce premier a également resserré ses liens avec le Service d'orientation, le bureau du Registraire, le Bureau international (occasions de mobilité étudiante) ainsi que le Service d'animation culturelle, le Sportex et le Service des sports (occasions de vie étudiante).

Les défis importants auxquels l'USB fait face dans ses activités de recrutement :

- L'environnement local extrêmement compétitif pour le recrutement d'étudiants;
- Il y a une sensibilité particulière à l'USB et à l'idée des études postsecondaires en français dans certaines écoles FL1;
- Certains secteurs avec qui le Bureau de recrutement travaille afin de mettre en œuvre de nouvelles initiatives de recrutement s'adaptent encore à l'évolution rapide de l'USB au cours des dernières années.

Quelques réussites particulières à souligner :

- L'amélioration du format pour la Semaine par excellence, et conséquemment, une meilleure participation de la clientèle cible (FL1 et FL2) et un plus grand nombre d'activités de recrutement offrant une véritable expérience postsecondaire à l'USB aux élèves des écoles FL1 et FL2;
- La présence accrue de l'USB dans les écoles pendant toute l'année à chaque occasion possible;
- L'inventaire de bourses qui se compare de plus en plus avec ceux des autres universités locales et qui se distingue de ceux-ci;
- La hausse dans le nombre de contacts et un meilleur accueil d'écoles typiquement plus difficiles à atteindre;
- L'amélioration dans la personnalisation des envois aux étudiants potentiels;
- L'ajout de plus de dix (10) nouveaux ambassadeurs et ambassadrices à l'équipe afin d'assurer une meilleure représentation des écoles manitobaines dans les activités de recrutement.

Bilan des activités du Bureau de recrutement

Contact direct avec les étudiants et étudiantes potentiels du Manitoba, pour le 1^{er} cycle

- Préparation de matériel promotionnel
- Contact avec les écoles FL1 et FL2 pour organiser les visites des élèves de la 11^e et de la 12^e année

- Contact avec les écoles FL1 et FL2 pour inviter les élèves à faire une visite du campus à l'USB. La « porte ouverte » comprend généralement une présentation d'informations multimédias, une tournée des laboratoires de sciences, une tournée et une démonstration des labos de sciences infirmières, une tournée de la bibliothèque et des autres espaces d'intérêt pour les étudiants potentiels
- Participation aux soirées d'information pour les parents et les élèves des écoles FL1 et FL2
- Coordination de la soirée portes ouvertes pour les parents et les élèves de la 11^e et de la 12^e année des écoles FL1 et FL2
- Recrutement, formation et encadrement de l'équipe des ambassadeurs et des ambassadrices dont le rôle principal est de faire des témoignages pertinents pour les étudiants potentiels
- Préparation d'invitations personnalisées à certaines activités de recrutement – selon l'intérêt des étudiants potentiels
- Préparation de troupes d'information personnalisées envoyées à chaque étudiant rencontré (à moins qu'il ne le souhaite pas)
- Participation aux foires de carrières pertinentes pour prendre contact avec les élèves des écoles FL1 et FL2
- Participation aux journées de développement des carrières offertes par les écoles, les divisions scolaires et les autres intervenants dans le domaine de l'éducation
- Participation aux activités jeunesse au Manitoba afin de prendre contact avec les élèves des écoles FL1 et FL2
- Appui à l'organisation, et présentation aux élèves à la Journée d'espagnol à l'USB
- Présentations de bourses de mérite, d'excellence, ainsi que d'autres bourses lors des cérémonies de remises de diplômes dans les écoles de la DSFM et d'immersion
- Envoi de rappels, aux étudiants admis, à la période des inscriptions
- Présence et appui à remplir les formulaires d'inscription au bureau du Registraire pendant la période de pointe des inscriptions
- Promotion explicite des programmes de l'USB offerts dans le cadre du CNFS

Contact indirect avec les étudiants et étudiantes potentiels du Manitoba, pour le 1^{er} cycle

- Préparation et coordination de deux journées d'information pour les conseillers et conseillères des écoles FL1 et FL2
- Appui à la mise en place de cours universitaires au secondaire (augmentation de l'offre de 300 % cette année)
- Envoi de matériel promotionnel dans toutes les écoles FL1 et FL2 du Manitoba (matériel qui se trouve dans les centres de ressources des services d'orientation)
- Participation, en tant que partenaire majeur, au concours de lecture provincial du BEF – visibilité dans toutes les écoles du Manitoba
- Appui au projet de la Faculté des Sciences – enrichissement des cours de chimie de niveau secondaire au Centre scolaire Léo-Remillard
- Participation et appui à Français pour l'avenir
- Coordination, en partenariat avec la DEP, du projet « Journées d'excellence » à l'USB (101 participants et participantes)

Recrutement pour les programmes du 2^e cycle

- Participation aux salons d'exposants de SAG
- Participation au salon d'exposants de la journée de perfectionnement de la DSFM
- Participation au salon d'exposants de l'ACELF
- Présence aux diners commandités par l'USB à la Chambre de commerce de Winnipeg
- Préparation d'envoi de matériel promotionnel pour les partenaires et les institutions intéressés

Positionnement et promotion lors d'évènements internes

- Rentrée 2013
- Célébrations de reconnaissance de la Rectrice
- Kiosque Expo-SFM (mars 2014)
- Tournoi de golf de la Chambre de commerce de Winnipeg (pour le Bureau de développement)
- Foire de carrières de la Faculté d'éducation
- Programme d'appui linguistique (Division d'éducation permanente)
- Kiosque au Rotary Career Symposium (CNFS)
- Soirée d'excellence
- Collation des grades
- FOCUS 14 (ETP)

Le tableau suivant démontre l'évolution des activités de base au Bureau de recrutement au cours du plan stratégique de recrutement 2012-2015.

TABLEAU – Comparaison des activités de base au Bureau de recrutement - 2012 à 2014				
	2011-2012	2012-2013	2013-2014	Résultat (effet net)
1	23 portes ouvertes à l'USB pour 700 élèves	28 portes ouvertes à l'USB pour environ 1 200 élèves	30 portes ouvertes pour environ 1 440 élèves	+ 5 présentations + 500 élèves + 2 présentations + 240 élèves
2	23 présentations dans les écoles pour environ 400 élèves	58 présentations dans les écoles pour environ 800 élèves	63 présentations pour environ 966 élèves	+ 35 présentations + 400 élèves + 4 présentations + 166 élèves
3	Une présentation spéciale aux élèves du CLR inscrits au BI – 20 élèves	Deux présentations spéciales : BI au CLR et BI à Sturgeon Heights – 40 élèves	Deux présentations spéciales : BI au CLR et à Sturgeon Heights	+ 1 présentation + 20 élèves maintien du résultat
4	4 présentations à des groupes de 11 ^e année	11 présentations à des groupes de 11 ^e année	49 présentations ou portes ouvertes pour les groupes de 11^e année	+ 7 présentations + 38 présentations
5	6 présentations aux soirées d'information dans les écoles pour les parents et les élèves de la 11 ^e et de la 12 ^e année – 175 personnes	7 présentations aux soirées d'information dans les écoles pour les parents et les élèves de la 11 ^e et de la 12 ^e année – 300 personnes	8 présentations aux soirées d'information dans les écoles pour les parents et les élèves de la 11^e et de la 12^e année – 370 personnes	+ 1 présentation + 125 personnes + 1 présentation + 70 personnes
6	Soirée portes ouvertes à l'USB pour les élèves et les parents des écoles FL1 et	Soirée portes ouvertes à l'USB pour les élèves de la 11 ^e ou 12 ^e année	Soirée portes ouvertes à l'USB pour les élèves et leurs parents- environ	+ 150 personnes maintien du résultat

	FL2 du Manitoba – 150 personnes	et leurs parents – environ 300 personnes	300 personnes	
7	Deux séances d'information pour les conseillers et conseillères des écoles FL1 et FL2 et des Centres d'emploi du Manitoba – 24 personnes	Étendre les séances d'informations aux conseillers et conseillères des écoles qui n'y étaient pas l'an dernier – 33 personnes	Étendre les séances d'informations aux conseillers et conseillères des écoles qui n'y étaient pas l'an dernier – 29 personnes	+ 9 conseillers et conseillères - 4 personnes- par contre nous leur avons livré les matériaux personnellement
8	Formation et encadrement de 7 étudiants et étudiantes de l'équipe d'ambassadeurs	Formation et encadrement de 7 étudiants et étudiantes des écoles FL1 et 6 des écoles FL2 de l'équipe d'ambassadeurs	Formation et encadrement de 7 étudiants et étudiantes des écoles FL1 et 6 des écoles FL2 de l'équipe d'ambassadeurs	+ 6 étudiants et étudiantes + 4 étudiants et étudiantes
9	700 entrées dans la banque de données	1 092 entrées dans la banque de données	**données à venir	+ 392 nouvelles personnes dans la banque de données (surtout 11 ^e année)
10	700 envois personnalisés	Plus de 1 000 envois personnalisés	Plus de 1 250 envois personnalisés	+ 300 envois supplémentaires + 250 envois supplémentaires
11	Participation à 9 salons avec 6 000 visiteurs	Participation à 10 salons avec environ 7 000 visites au kiosque	Participation à 15 salons avec environ 10 000 visites au kiosque	+ 1 salon + 1 000 visites + 5 salons + 3 000 visites
12	« Sois étudiant pour un jour » offert pendant la semaine de relâche pour 10 élèves	« Sois étudiant pour un jour » offert pendant la semaine de relâche pour 13 élèves de la 11 ^e et de la 12 ^e année	** nouveau format 101 participants et participantes	+ 3 élèves + 97 élèves

13		Bâtir une communauté par le biais des médias sociaux pour les étudiants et étudiantes potentiels	** responsabilité remise aux communications au Bureau de développement	
----	--	--	---	--

Sondage auprès des nouveaux étudiants

Un sondage mené auprès des nouveaux étudiants FL1 et FL2 à la rentrée 2013 a fourni les données suivantes (entre autres) :

Raisons importantes d'avoir choisi l'USB pour une première année d'étude	<ul style="list-style-type: none"> • Qualité académique du programme • Poursuivre ses études en français • Petites classes • Taille de l'établissement • Probabilité d'admission • Bonnes possibilités d'emploi après les études
Meilleurs moyens pour faire la promotion de l'USB	<ul style="list-style-type: none"> • Conseillers et conseillères de l'école • Corps enseignant et le personnel des écoles secondaires • Famille • Internet • Foires d'études
Meilleur moyen de communiquer avec un étudiant potentiel	<ul style="list-style-type: none"> • Courriels
Pire moyen de communiquer avec un étudiant potentiel	<ul style="list-style-type: none"> • Affichage
Plus importante source secondaire de revenus	<ul style="list-style-type: none"> • Bourses • Emplois • Parents
Informations les plus recherchées sur le site Web	<ul style="list-style-type: none"> • Programmes

Statistiques sur la population étudiante

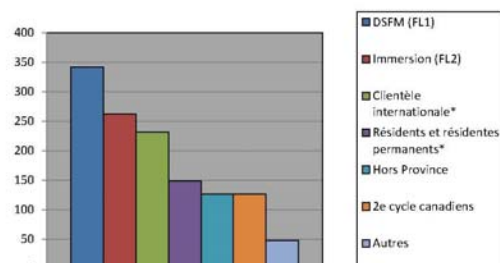
Répartition de la population étudiante à l'automne (1^{er} novembre)

Population totale

Endroits de provenance¹

	2012		2013	
DSFM (FL1) ²	335	(26%)	342	(25%)
Immersion (FL2) ³	214	(17%)	262	(19%)
Clientèle internationale*	190	(15%)	232	(17%)
Résidents et résidentes permanents ⁴	165	(13%)	149	(11%)
Hors province ⁴	149	(12%)	126	(9%)
2e cycle canadiens	99	(8%)	126	(9%)
Autres ⁵	25	(2%)	48	(4%)
Autres universités ⁶	89	(7%)	79	(6%)
Inconnu	0	(0%)	0	(0%)
TOTAL	1266		1364	
Clientèle universitaire	981	(77%)	1022	(75%)
ETP	285	(23%)	342	(25%)

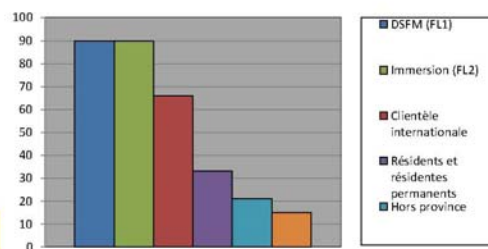
Population étudiante Automne 2013



Nouvelles inscriptions⁷

	2012		2013	
DSFM (FL1)	98	(35%)	90	(29%)
Immersion (FL2)	62	(22%)	90	(29%)
Clientèle internationale	53	(19%)	66	(21%)
Résidents et résidentes permanents	44	(16%)	33	(10%)
Hors province	23	(8%)	21	(7%)
Autres	1	(0%)	15	(5%)
Inconnu	0	(0%)	0	(0%)
TOTAL	281		315	
Clientèle universitaire	203	(72%)	197	(63%)
ETP	78	(28%)	118	(37%)

Nouvelles inscriptions Automne 2013



¹L'endroit de provenance est basé sur les études secondaires même si un établissement postsecondaire est fourni

²Diplômés d'une école de la DSFM

³Diplômés d'une autre école secondaire du Manitoba

⁴Parmi la clientèle internationale, un (1) en 2012 et deux (2) en 2013 proviennent d'une école DSFM (FL1)

⁵Parmi les résidents permanents, vingt-quatre (24) en 2012 et vingt-trois (23) en 2013 proviennent d'une école FL1 et trois (3) en 2012 et 2013 d'une école FL2

⁶Étudiants qui ont suivi leurs études à un établissement à l'extérieur du Manitoba

⁷Clientèle adulte qui n'a pas fourni d'endroit de provenance et ceux qui proviennent des autres établissements postsecondaires au Manitoba qui n'ont pas fourni d'école secondaire

⁸Étudiants qui prennent des cours à l'USB dont l'établissement d'appartenance est l'université du Manitoba. Comprend également les étudiants de l'université du Manitoba et de Winnipeg

qui suivent des cours d'éducation dont l'USB est responsable de la charge d'enseignement, ainsi que ceux qui complètent la 4^e année du baccalauréat en sciences infirmières avec l'université d'Ottawa et les étudiants inscrits au programme Webmestre

⁹Étudiants qui s'inscrivent pour la première fois à notre établissement.

Source: Le 1^{er} novembre 2013

Recrutement international

Le Bureau de recrutement appui également la Direction des services aux étudiants et étudiantes dans la mise en œuvre d'initiatives de recrutement international en :

- assurant l'envoi de matériel promotionnel aux représentants et représentantes officiels
- appuyant les activités des représentants et représentantes officiels
- assurant des suivis auprès d'étudiants internationaux potentiels
- coordonnant la participation de l'USB aux salons Edu-Canada
- assurant une présence à l'exécutif du Manitoba Council for International Education (MCIE)

Taux de conversion – admissions et inscriptions de l'international

	Demandes d'admissions	Admissions	Taux de conversion
2013-2014	1393	705	51%
2012-2013	905	478	53%
2011-2012	754	427	57%
	Admissions	Inscriptions	Taux de conversion
2013-2014	705	185	26%
2012-2013	478	149	31%
2011-2012	427	101	24%

BUREAU INTERNATIONAL (BI)

Chef de secteur : Robin Rooke-Hanke (Coordonnatrice)

À la base, le rôle du Bureau international (et le résultat final souhaité) est d'assurer l'internationalisation¹ de l'Université de Saint-Boniface. Cela se fait par une offre de services en commençant par un centre d'accueil et d'appui pour les étudiants canadiens et internationaux. Ces derniers peuvent être à la recherche d'occasions d'études postsecondaires à l'international ou bien ils peuvent être en cours de la réalisation d'un tel projet à l'USB.

L'internationalisation entreprise par la coordonnatrice du Bureau international (BI) et par l'assistante au BI, Mona Dupré-Ollinik, se fait aussi par l'entremise d'une programmation composée des éléments suivants :

- L'appui des efforts de recrutement à l'étranger
- La prise en charge de l'accueil et de l'intégration de la clientèle internationale
- L'offre active de services et de programmes qui donnent une dimension internationale à l'établissement
- L'appui pour les projets d'échanges, de stages et de coopération internationale
- L'offre active de formation en fonction des orientations de l'établissement et au bénéfice des personnes qui souhaitent l'avancement de leurs compétences interculturelles
- L'appui des partenariats avec des établissements d'enseignement à l'échelle internationale

¹ L'internationalisation se définit par l'intégration d'une perspective internationale et interculturelle à l'ensemble des fonctions d'une université. Cela peut inclure l'offre de services, la formation et même la recherche.

Tout en demeurant fidèle au code déontologique recommandé aux membres du Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI), le BI soutient le plan stratégique 2013-2018 en agissant principalement sur trois des quatre axes :

Les descriptions en italique sont tirées du site Web de BCEI <http://www.cbie.ca/fr/membres/le-code-deontologique-du-bcei/>.

Axe 1 : Environnement de choix

- *Veiller à ce que les étudiants étrangers aient accès à des services de soutien qui facilitent leur adaptation à la vie et aux études au Canada;*
- *Encourager les étudiants étrangers à s'impliquer dans le milieu institutionnel, susciter des occasions d'interactions significatives qui favorisent une compréhension mutuelle et culturelle entre les étudiants étrangers, et les autres membres du milieu institutionnel;*
- *Sensibiliser les membres du personnel et le corps professoral aux besoins scolaires, sociaux et culturels des étudiants internationaux;*
- *Assurer un soutien aux étudiants étrangers devant une période difficile ou un stress occasionné par des problèmes personnels au Canada ou dans leur pays d'origine;*
- *Respecter et maintenir les droits et la confidentialité des renseignements personnels des étudiants étrangers en matière de santé, de situation personnelle et de dossier académique.*

Axe 3 : Gestion stratégique du recrutement

- *Assurer des critères uniformes et cohérents pour l'admission des étudiants étrangers et les publier afin de les rendre accessibles;*
- *Fournir du matériel promotionnel qui ne transmet, volontairement ou par omission, aucune information fausse, incomplète ou trompeuse;*
- *Fournir des descriptions réalistes des frais de scolarité et des autres coûts, indiquer la possibilité d'obtenir de l'aide financière, et voir à ce que ces renseignements soient transmis aux candidats avant ou dès leur acceptation dans le programme;*
- *Prévoir une politique (et l'accompagner de renseignements clairs et transparents) relative à la connaissance de la langue d'enseignement et la formation linguistique (programmes de français ou d'anglais langue seconde), en mentionnant particulièrement l'accessibilité et le coût des cours, le niveau de compétence visé dans chaque cours et la relation entre la compétence linguistique et l'admission aux programmes académiques pour lesquels les étudiants font une demande, y compris lors d'une admission conditionnelle.*

Axe 4 : Engagement et communauté

- *Conclure des accords de partenariat qui sont fondés sur le respect et la collaboration et qui se font dans l'intérêt commun de tous les partenaires;*
- *S'informer au sujet des obligations juridiques et des conséquences entourant les partenariats avant de conclure un accord officiel;*
- *Mettre en place des systèmes pour assurer la qualité de toutes les composantes des programmes avant de conclure tout accord lié à des programmes en coopératifs menant à un diplôme et à un grade;*
- *Prendre toutes les mesures raisonnables possibles pour voir à ce que le partenaire respecte son engagement envers la confidentialité des renseignements partagés au sujet des étudiants, ainsi que d'autres questions, dont l'égalité, les déclarations et les services aux étudiants.*

Points saillants des activités mises en œuvre par le BI

- Accueil d'une étudiante du Programme d'étudiants réfugiés (PER) d'Entraide universitaire mondiale du Canada (EUMC)
- Séances d'orientation aux nouveaux étudiants internationaux
- Séances d'information offertes gratuitement par Immigration Manitoba sur le Programme de candidats
- Ateliers sur la préparation de documents de résidents temporaires (permis de travail hors campus, permis d'études) animés par des consultants agréés en matière d'immigration
- Contrôle des permis d'études à l'appui du Registraire
- Publication de 5 numéros du bulletin virtuel *Cosmopolite*
- Formation en matières interculturelles auprès du personnel, du corps professoral et des formateurs de l'USB
- Conformité à l'article 91 (Fédéral) : le BI travaille maintenant avec un conseiller agréé francophone en matière d'immigration
- Conformité à la nouvelle Loi sur l'éducation internationale (Provincial)
- Conférence sur les droits collectifs au Canada et les droits de la personne

Changements – Citoyenneté et Immigration Canada

Avec l'arrivée de changements dans le Programme de permis d'études de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), le BI exprime certaines craintes. À partir du 1^{er} juin 2014, le détenteur d'un permis d'études inscrit à temps plein dans un établissement désigné (comme l'USB) aura le droit de travailler hors campus. Dorénavant, un étudiant avec une faible moyenne académique ou avec des motivations financières (plutôt qu'académiques) pourra travailler dès son arrivée au Canada. Cela voudra également dire qu'un étudiant international pourra travailler illégalement à temps plein à l'insu d'un employeur qui vérifie uniquement le permis d'étude, et non la charge d'étude de l'étudiant. Dans ce même contexte, le BI craint également :

- que les nouvelles exigences académiques à l'École technique et professionnelle soient difficiles à gérer pour certains étudiants internationaux qui comptent travailler aussi durant leurs études.
- que la famille d'un étudiant international pourrait croire que le travail rémunéré d'un étudiant pourra soulager les obligations financières de ses études au Canada. Cette pression additionnelle pourrait être néfaste pour l'étudiant.

BUREAU DE LOGEMENT

Chef de secteur : Carmelle Mulaire (agente de recrutement et responsable du logement)

Le Bureau de logement est chargé de la gestion du service de logement de l'Université de Saint-Boniface. Ce bureau est composé de Carmelle Mulaire et de l'assistante au logement, Katrina Caby. À cela s'ajoute habituellement une équipe de six étudiants ou étudiantes qui agissent en tant que chefs de résidence et un chargé d'entretien sur les lieux. Actuellement, les activités quotidiennes

du bureau de logement comptent la gestion : des locataires, des opérations, de l'entretien, de la sécurité, des ententes de location, des services aux résidents et de la programmation socioculturelle sur les deux sites. Depuis l'an 2000, l'USB offre un service de logement. L'Université occupe la résidence Taché de l'Hôpital Saint-Boniface depuis 1998 et a acquis la résidence Aulneau en 2008. À tout moment donné, la population résidente peut être composée de personnes de plus de quinze (15) différentes nations y compris le Canada. Les composantes principales des résidents sont les étudiants internationaux qui représentent plus de 85 % de la population totale.

Résultats visés

L'expérience de vivre en résidence à l'USB peut offrir plusieurs avantages. Il s'agit d'un milieu sécuritaire et dynamique qui permet aux étudiants de différents horizons à se côtoyer et à partager des expériences. Les résidences offrent une ambiance calme où les étudiants peuvent étudier, se reposer, échanger et tisser des amitiés riches qui pourraient durer toute la vie. Puisque l'USB encourage l'entretien d'un environnement convivial, calme et sécuritaire pour toutes et tous, le Bureau de logement produit annuellement un guide de résidence qui sert à orienter les locataires et à transmettre les lignes directrices pour une vie saine en résidence universitaire.

Programme de chefs de résidence

L'équipe de six chefs de résidence (Aulneau et Taché) joue un rôle de leadership chez les étudiants et étudiantes. Les chefs de résidence veillent à l'intégration des résidents tout en répondant aux demandes de ces derniers. De plus, l'équipe de chefs fait le pont entre la vie en résidence et le Bureau de logement en appuyant la mise en œuvre d'une programmation diverse qui contribue à la sécurité et au bien-être des résidents. Puisque la démographie des résidences de l'USB est très diversifiée, une programmation pertinente offre un forum de mise en commun pour les résidents afin qu'ils soient sensibilisés aux réalités de la vie en commun ainsi que la vie à Winnipeg, au Manitoba et au Canada. Au cours de l'année universitaire 2013-2014, le Bureau de logement a organisé une multitude d'activités pour ses résidents. Il y a eu, entre autres, des soirées d'accueil et d'orientation, des ateliers sur la prévention de feu et la sécurité dans la cuisine, des ateliers de nutrition, des activités sportives et une vaste quantité de rassemblements socioculturels.

Taux d'occupation

On compte cent quarante-neuf (149) lits dans les deux résidences. Cela constitue la base de notre capacité d'accueil. Un taux d'occupation de 100 % représente donc 149 résidents accueillis en résidence. Le nombre de lits peut augmenter légèrement en fonction de la volonté des résidents à héberger des colocataires. Le taux d'occupation varie d'une session à l'autre (été, automne, hiver), mais il est généralement à la hausse. Au cours de l'année financière 2013-2014, les taux d'occupation étaient de 97 % à l'été 2013 (145 résidents), de 94 % à l'automne 2013 (140 résidents) et de 100 % à l'hiver 2014 (149 résidents). Lorsque le Bureau de logement prévoit que le taux d'occupation pourrait dépasser le 100 %, l'ajout de lits est nécessaire. C'est à ce moment que ce service lance une initiative de colocation auprès des résidents. Lorsqu'il est impossible

d'héberger les étudiants de l'USB dans une des résidences, le Bureau de logement offre un service d'aiguillage vers d'autres logements temporaires ou permanents dans la communauté. En 2013-2014, le Bureau de logement a traité la totalité des demandes de logement et des demandes d'appui à la recherche de logement. Depuis cette année, ce bureau a une entente avec l'Accueil francophone du Manitoba dans le domaine de l'aiguillage des étudiants internationaux vers du logement hors campus.

Effets du logement sur le recrutement et la rétention

Un service de logement fait partie des activités de recrutement et contribue à la rétention des étudiants. Pour certains, un service de logement de qualité est un élément déterminant de leur choix d'université et de leur décision d'y rester. Un logement de qualité se caractérise par sa capacité de créer un lieu propre, pratique, sécuritaire et paisible pour une personne qui souhaite bien réussir ses études.

Un étudiant ou étudiante choisit de vivre en résidence pour plusieurs raisons :

- La vie en résidence favorise la vie étudiante.
- Le lieu est tranquille.
- Il y a une programmation socioculturelle.
- Les chambres sont meublées et une buanderie est sur place.
- L'entretien général, la sécurité et les services sont inclus dans les frais de logement.
- Les contrats de location sont synchronisés avec le calendrier universitaire.
- Il s'agit d'un environnement sans fumée.
- Il y a des salles communes qui favorisent le partage et l'intégration.

Selon les sondages menés par l'équipe de logement, les résidences de l'USB sont aussi appréciées pour leur proximité aux salles de classe et pour leur ambiance qui permet de se concentrer sur les études.

Quelques nouveautés mises en œuvre par le Bureau de logement en 2013-2014.

Depuis cette année, le Bureau de logement offre un forfait de repas avec le Café rencontre. Le format du forfait de l'USB est optionnel et n'engage pas l'étudiant à quoi que ce soit à long terme.

Afin d'encourager l'interaction entre résidents et de motiver l'entretien de la propreté dans les chambres, le Bureau de logement anime un concours mensuel afin d'offrir une récompense au résident ou à la résidente qui occupe le logement le plus propre.

SERVICE D'ANIMATION CULTURELLE (SAC)

Chef de secteur : Yan Dallaire (coordonnateur 1^{er} responsable des activités culturelles)

Le Service d'animation culturelle a pour objectif d'offrir à la population étudiante de l'Université de Saint-Boniface l'occasion de s'exprimer à l'aide de diverses disciplines artistiques et de participer à une programmation socioculturelle variée. La programmation du SAC est principalement composée de la Rentrée, du théâtre universitaire Chiens de soleil, de musique, d'arts visuels et d'activités sociales. Cela dit, la programmation peut aussi inclure de l'improvisation, de la

photographie, du cinéma, des conférences et des soirées diverses. Ce secteur est également responsable de la gestion d'installations comme la salle Martial-Caron, le Centre étudiant, la salle 1234 et le local de musique. Les différentes activités entreprises par l'équipe du SAC (Yan Dallaire, Mélanie Rey et Gaétan LaRochelle) visent non seulement l'animation culturelle de la clientèle étudiante de l'Université, mais aussi celle de la communauté francophone du Manitoba. Le SAC encourage le bénévolat, l'engagement et la participation dans le but d'élargir les horizons culturels et sociaux des participants. En mettant un accent particulier sur l'acquisition de compétences langagières et les techniques de communication de façon conviviale et dynamique, le SAC veut se voir comme une partie importante, voire un incontournable, du cheminement académique des étudiantes et étudiants qui font leurs études à l'USB, qui s'épanouissent et qui enrichissent leur expérience en étant engagés dans la vie étudiante.

Les résultats visés par ce secteur sont :

- le perfectionnement personnel et professionnel sur le plan de la compétence artistique
- la découverte de soi et la découverte des autres
- la sensibilisation à sa culture et aux autres cultures
- la discipline personnelle et la gestion du temps
- la socialisation sur le campus
- l'amélioration de ses capacités de communiquer en français
- les occasions d'emplois étudiants dans un environnement sain et formateur

Le SAC veut également se voir comme une partie importante dans la réalisation du plan stratégique de l'établissement. Le SAC est en mesure de soutenir la réussite du plan stratégique 2013-2018 en agissant sur trois des quatre axes énoncés (en ordre de priorité) :

- **Axe 1 : Environnement de choix pour des études postsecondaires en français**
Le SAC contribue à créer et à entretenir un environnement de choix en collaborant activement à la vie étudiante stimulante et riche que nous retrouvons sur le campus. La programmation est variée et pertinente. Elle tient compte des intérêts et des besoins des étudiants et elle est adaptée au besoin. De plus, le SAC travaille en liaison avec les autres services afin d'atteindre ses objectifs.
- **Axe 4 : Engagement et communauté**
Les différents projets et activités du SAC sont toujours ciblés, mais rarement exclusifs. La grande communauté universitaire, la communauté francophone et les anciens/anciennes bénéficient de son offre de programmation. Le SAC contribue au rayonnement de l'USB dans la communauté et, à son tour, elle bénéficie de l'appui que ce secteur lui offre en matière socioculturelle et événementielle.
- **Axe 3 : Gestion stratégique du recrutement**
Le SAC contribue aux stratégies de recrutement qui visent particulièrement les élèves des écoles FL1 et FL2 en offrant une panoplie d'activités socioculturelles qui les touchent.

Le SAC est également en mesure de contribuer positivement à l'atteinte des résultats suivants :

- La communauté et l'USB resserrent leurs liens pour leur développement mutuel
- Une meilleure intégration et coordination sont assurées entre les services offerts aux étudiants
- La participation des francophones et francophiles du Manitoba et des autres provinces s'est accrue
- La rétention à l'USB est améliorée

- Le corps professoral, le personnel et les membres de la communauté sont engagés
- Les actions de l'USB ont un impact positif sur la communauté et sont valorisées par celle-ci
- L'engagement des anciens et anciennes et des amis et amies de l'USB est accru de façon à favoriser son développement

Dans l'atteinte de ses objectifs, le SAC bénéficie de l'appui de plusieurs organismes partenaires communautaires : Société franco-manitobaine, 100 Nons, Canadian Parents for French, Conseil jeunesse provincial (CJP), Festival du voyageur, Troupe Ambigüe.

Points saillants des activités socioculturelles mises en œuvres par le SAC

Théâtre

- 9 productions
- Plus de 150 représentations
- 30 étudiants et étudiantes y participent
- Deux lectures de pièces inédites soit *L'Accessible et le véritable* de Christine Melanson et *Brasil Fiction* de Julien Nayet-Pelletier (deux étudiants)
- Une représentation de *De chant et de bataille* avec le CJP devant les participants de la 18^e conférence ministérielle sur la francophonie canadienne ainsi que devant l'honorable Shelly Glover, ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles et le premier ministre du Manitoba, Greg Selinger

Musique

- Concours *USB en spectacle*
- *Univers-Cité en spectacle* à Montréal
- Chorale de L'USB (3 spectacles, 16 participants, plus de 600 heures de formation)

Arts visuels

- Gestion de la collection permanente de l'USB
- 10 exposants dans la galerie
- Appui au club de photographie de l'USB
- Mise sur pied d'un club de poterie
- Accueil du concours interuniversitaire (BD et photographie)

Activités sociales

- La Rentrée 2013
- 6 autres événements variés
- Total de plus de 1 500 participants

SERVICE D'ANIMATION SPIRITUELLE (SAS)

Chef de secteur : Sœur Norma McDonald (Animatrice – pastorale)

Les activités du Service d'animation spirituelle sont principalement composées de deux grands volets, soit celui de la pastorale et celui de la justice sociale. Sous le volet de la pastorale se trouvent les services multireligieux et les services d'accompagnement spirituel. Sous le volet de la justice sociale se trouvent le projet RéconciliACTION et le Comité de Développement et Paix – USB. Les activités du SAS sont guidées par le plan stratégique de l'établissement et par le Modèle multidimensionnel de la Pastorale universitaire et collégiale catholique du Canada.

Le Service d'animation spirituelle est un service qui a pour but le renforcement de la foi, de la spiritualité et du sens de la responsabilité sociale. Ce service assure également une présence pastorale auprès des étudiants et des membres du personnel. L'ensemble des services et des activités coordonnés par l'animatrice et les étudiants bénévoles soutient la découverte des questions liées à la foi, à la spiritualité, aux principes d'ordre moral et éthique, aux valeurs humaines et aux questions sociales. Le SAS assure également une programmation d'activités variées qui permettent l'engagement des participants dans ces mêmes questions. Le SAS vient régulièrement en aide aux étudiants et aux étudiantes dans le besoin grâce à ses services d'encadrement et de counseling pastoral.

Le Service d'animation spirituelle est un joueur clé dans l'harmonie vécue sur le campus de l'USB. Il contribue à la création et au soutien d'une communauté universitaire ouverte aux différentes foies et spiritualités. Afin de travailler en ce sens, le SAS s'engage de plus en plus dans l'offre de services laïques, œcuméniques et interconfessionnels compte tenu de la démographie changeante de l'USB. Toutefois, le SAS continue à fonctionner avec une approche pastorale, car celle-ci (qui est au cœur du fonctionnement du secteur spirituel) permet de développer des relations personnelles avec les étudiants. Cette approche permet aussi de cheminer avec les étudiants pendant leurs années universitaires et pendant qu'ils sont à la découverte de leurs passions et de leur orientation dans la vie.

Les résultats visés par ce secteur sont :

- la culture du respect et de l'acceptation de la diversité spirituelle et culturelle
- la culture de l'ouverture et des relations saines entre personnes de différentes convictions et spiritualités
- l'offre d'un milieu sécuritaire et sans discrimination ainsi que l'offre d'un lieu de recueillement
- la sensibilisation aux questions de justice sociale et d'engagement social
- la culture des valeurs de respect, d'excellence, d'engagement, d'intégrité et de fierté

Le SAS est en mesure de soutenir la réussite du plan stratégique 2013-2018 dans ses quatre axes :

- **Axe 1 : Environnement de choix pour des études postsecondaires en français**
Le SAS offre des activités de pastorale et de justice sociale pour contribuer à une vie étudiante stimulante. Sur le plan de la pastorale, l'USB est un lieu unique où les étudiants peuvent partager leur foi avec leurs pairs en français. Sur le plan de la justice sociale, les séjours organisés dans des pays en voie de développement et le projet RéconciliACTION positionnent l'USB comme étant un établissement dynamique et engagé.
- **Axe 2 : Promotion d'une culture de recherche**
Le SAS contribue à la recherche en offrant un appui à l'apprentissage expérientiel et à la sensibilisation. Le SAS offre un appui aux cours et aux programmes offerts par l'Université en donnant accès à des services et à des activités qui permettent la sensibilisation des étudiants aux différents enjeux de justice sociale et des religions du monde.
- **Axe 3 : Gestion stratégique du recrutement**
Le SAS collabore à la création d'un milieu chaleureux, accueillant et diversifié où les étudiants se sentent libres d'être eux-mêmes. Cette réalité est bien perçue chez les candidats potentiels locaux et internationaux. Ce secteur offre régulièrement des occasions de voyages convoitées par des personnes à la recherche d'expériences dynamiques et sécuritaires.

- Axe 4 : Engagement et communauté
Le SAS réalise régulièrement des activités qui attirent les anciens et anciennes de l'USB et les membres de la communauté francophone. À titre d'exemple :
 - la messe de minuit du 25 décembre favorise le rassemblement annuel d'un nombre impressionnant de participants de la grande communauté;
 - un lien étroit avec Développement et Paix Manitoba et le chapitre national de cet organisme a facilité la participation de quelques étudiants à des conférences nationales et des voyages qui permettent de tisser des relations avec des communautés de Premières Nations (Hollow Water et St. Theresa Point au Manitoba et Ahousaht, Tla-o-quiath et Hesquiaht en Colombie-Britannique).

Depuis plus de dix ans, le SAS s'est vu transformé par les efforts de recrutement international de l'établissement. La demande de services religieux a augmenté en raison de cette réalité. Pour cette raison, le SAS collabore étroitement avec le Bureau international (BI) avec qui il offre des activités d'accueil et d'accompagnement pour les étudiants internationaux. La culture et la religion peuvent être étroitement liées. Grâce à la collaboration avec le BI, l'adaptation et l'intégration dans un nouveau milieu sont faites de tous les points de vue. L'USB bénéficie de cette dynamique multiculturelle, car elle suscite de l'intérêt chez les étudiants et elle cultive le désir de vouloir apporter un changement et de s'engager dans des projets de justice sociale.

Points saillants des activités mises en œuvre par le SAS

- Du 24 au 27 octobre 2013 : Sœur Norma, accompagnée de deux étudiantes, rencontre les agents de pastorale francophones lors de la première conférence nationale de l'Association canadienne des étudiantes et étudiantes catholiques (ACÉC) en français à Montréal.
- De février à juin 2014 : Sœur Norma est en congé de perfectionnement en Israël au Tantur Ecumenical Institute à Jérusalem où elle participe à des conférences sur les trois religions monothéistes : le judaïsme, le christianisme et l'islam
- Participation de plus de trente personnes de l'USB à la parade du « Winter Solstice - Feeding our Relatives ».
- Concert LIAISON en partenariat avec le Service d'animation culturelle (la chorale de l'USB) afin de faire une collecte de fonds pour le projet RéconciliACTION.
- Le SAS collabore étroitement avec le Programme du baccalauréat en sciences infirmières afin de sensibiliser les étudiants de ce programme aux répercussions des pensionnats autochtones. En 2014-2015, il sera possible de recevoir des crédits en 4^e année de sciences infirmières pour sa participation au projet RéconciliACTION.
- À l'Assemblée régionale du Manitoba en mai 2014, Patrick Kennedy, le président du Conseil national de Développement et Paix a remis un certificat de reconnaissance au nom de Sœur Norma McDonald, csc, du Diocèse de Saint-Boniface pour sa contribution et son engagement envers la justice sociale et ses efforts pour améliorer les conditions de vie des populations du Sud.

SERVICE DES SPORTS

Chef de secteur : Robert Dumontier (directeur adjoint – activités sportives)

Le point de mire du Service des sports est d'offrir une programmation sportive et athlétique de qualité aux étudiantes, aux étudiants et aux membres du personnel de l'Université de Saint-Boniface qui souhaitent poursuivre la pratique de leur sport en français dans un milieu postsecondaire. Toutes les initiatives se font sous l'optique de la coopération constructive et gagnante entre les athlètes, les entraîneurs et les spectateurs partisans afin de maximiser la réussite et d'enrichir l'esprit non seulement de la communauté universitaire, mais aussi de la grande communauté francophone du Manitoba.

Les activités du Service des sports sont composées de cinq volets principaux :

1. la compétition interuniversitaire et intercollégiale (Les Rouges)
2. la participation aux ligues de la ville de Winnipeg
3. la programmation intramurale sur le campus et à l'extérieur
4. la programmation en plein air
5. la participation aux tournois hors-province

Les résultats visés par ce secteur sont :

- le rehaussement de la visibilité et du calibre de nos équipes sportives des Rouges qui jouent au sein de la Manitoba Colleges Athletic Conference (MCAC) afin de créer une ambiance enrichissante qui attire de plus grandes foules aux matchs et qui, par conséquent, appuie le recrutement et la rétention de nos étudiants athlètes;
- la mise sur pied d'équipes sportives qui permettent de renforcer l'identité et la fierté de la communauté universitaire de l'USB;
- l'offre d'une bonne variété d'activités afin de mieux répondre aux besoins divers et changeants de la clientèle étudiante, le corps professoral et des membres du personnel;
- la reconnaissance, la formation et l'appui au développement de jeunes leaders en matière d'entraînement, de gestion sportive, d'arbitrage, de marquage et d'instruction sportive;
- la culture d'un esprit de sportivité et d'appartenance à l'USB.

Le Service des sports soutient la réussite du plan stratégique de l'USB en contribuant surtout à la création d'un environnement de choix pour les études postsecondaires en français (Axe 1), mais en ayant aussi un impact positif sur le recrutement (Axe 3) et en démontrant un engagement envers la grande communauté sportive francophone du Manitoba (Axe 4).

Sommaire des points saillants des activités sportives mises en œuvre par le Service des sports

Les Rouges de l'USB continuent à être compétitifs dans la ligue MCAC. En 2013-2014, il y avait cinq équipes composées de soixante-neuf (69) athlètes, de huit (8) entraîneurs et de trente-et-une (31) nouvelles recrues. Les Rouges sont également actifs dans les ligues de la ville de Winnipeg où on compte quarante-sept (47) joueurs, deux (2) entraîneurs et un gérant. Comme nouveauté, il y a eu

l'ajout de deux équipes (féminine et masculine) de futsal. Encore comme nouveauté, les deux équipes de basketball (masculine et féminine) ont joué six (6) joutes hors-concours contre des adversaires de la MCAC. Ces matchs avaient pour but d'évaluer le potentiel futur des Rouges à compétitionner au sein de cette ligue. Enfin, c'est dans un souci d'équité au sein des Rouges que l'USB veut ajouter une équipe féminine de soccer, mais le recrutement et la rétention de joueuses posent régulièrement un défi.

Sur le plan de la programmation intramurale, le Service des sports a coordonné le curling, le hockey et l'omnium de golf qui ont rassemblé plus de cent (100) participants. La programmation en plein air était composée de trois initiatives principales, soit le camp de la Faculté d'éducation, une randonnée pédestre à Hunt Lake et un voyage de ski Amissipi. Ces trois activités ont rassemblé plus de soixante-dix (70) étudiants et une douzaine de membres du personnel.

L'USB a participé à deux tournois, soit le championnat de volleyball de l'Ouest canadien à Saskatoon avec vingt-cinq (25) participants et le championnat de hockey fransaskois, également à Saskatoon, avec quinze (15) participants.

Comme tous les ans, la saison sportive se termine avec la soirée du mérite sportif qui reconnaît l'engagement de toutes les personnes qui ont contribué d'une façon ou d'une autre au succès de la programmation sportive. Cette soirée de remerciements et de célébration a eu lieu au club de golf de Saint-Boniface et a réuni cent-quinze (115) participants.

Commanditaire officiel des Rouges - Caisse Groupe Financier

La saison 2013-2014 s'est démarquée par une commandite importante d'une institution financière. Grâce à une entente entre le Bureau de développement et Caisse Groupe Financier, le Service des sports a pu améliorer son rendement sur plusieurs plans, plus particulièrement dans son appui au recrutement :

- L'augmentation du montant des bourses de participation rend plus attrayante la participation à nos équipes sportives et appuie le recrutement de nouveaux joueurs.
- L'évolution du rôle des entraîneurs renforce le lien entre entraîneurs et équipes. Quelques nouvelles tâches confiées aux entraîneurs comme le repêchage d'athlètes dans les écoles secondaires, la communication des promesses de bourses de l'USB et la présence aux tournois de volleyball des écoles secondaires ont permis à notre établissement d'être plus visible.
- Le nouvel affichage au gymnase est, l'ajout d'un annonceur aux joutes à domicile, le renouvellement des uniformes avec le logo du commanditaire et l'augmentation du nombre de communications portant sur Les Rouges ont contribué au rehaussement de l'image des sports interuniversitaires et intercollégiaux à l'USB. Ces améliorations ont enrichi l'expérience des joueurs et des spectateurs aux matchs.

Lancement de saison

Pour une deuxième année consécutive, le Service des sports a assuré la coordination d'un grand lancement de saison pour Les Rouges. Le lancement de 2013-2014 s'est démarqué par la présence de Caisse Groupe Financier et du Bureau de développement qui lançaient conjointement la commandite des Rouges devant la grande majorité des athlètes et plus d'une centaine de participants. Cette activité a eu lieu au Centre étudiant Étienne-Gaboury.

Bourses sportives

Au cours de la saison, le Service des sports a appuyé l'offre de deux (2) bourses sportives de recrutement (Julie-Paillé et Fredette-Fréchette) ainsi que de quatre (4) bourses sportives de rétention (Julie-Paillé). Ce service a également offert cinquante-huit (58) bourses de participation aux joueurs méritants des équipes des Rouges qui jouent au sein de la ligue MCAC.

Listes d'équipes pour 2013-2014 :

1. Compétition interuniversitaire et intercollégiale (MCAC)
 - a. Soccer masculin - 23 joueurs (10 nouvelles recrues) et 2 entraîneurs
 - b. Volleyball féminin - 11 joueuses (5 nouvelles recrues) et 2 entraîneurs
 - c. Volleyball masculin - 12 joueurs (6 nouvelles recrues) et 2 entraîneurs
 - d. Futsal féminin - 10 joueuses (4 nouvelles recrues) et 2 entraîneurs
 - e. Futsal masculin - 13 joueurs (6 nouvelles recrues)
2. Liges municipales urbaines
 - a. Hockey (ligue Dakota, division 3) - 20 participants et 1 gérant
 - b. Basketball féminin (ligue Winnipeg Women's Basketball League, division 2) - 12 participants et 1 entraîneur
 - c. Basketball masculin (ligue Super Men's Basketball League, division 7) - 15 participants et 1 entraîneur

SPORTEX

Chef de secteur : Roger Régnier (directeur adjoint – Sportex)

Depuis 1988, le Sportex valorise l'importance de la santé et du bien-être dans les communautés interne et externe de l'Université de Saint-Boniface (USB). Avec l'appui de la Monitrice en chef, Danielle Cloutier, et d'une équipe de plus d'une dizaine de moniteurs étudiants, le directeur adjoint assure la coordination générale des services offerts par le centre de conditionnement. On compte dans l'inventaire du Sportex vingt-cinq (25) appareils cardiovasculaires, douze (12) appareils de musculation, treize (13) bancs divers et plus de cent soixante-quinze (175) pièces d'équipement d'haltères et de poids libres. C'est avec plaisir que le Sportex collabore avec les autres services aux étudiants afin de réaliser son mandat et de les appuyer dans le leur. En plus des services d'instruction et d'entraînement, le Sportex offre également : la location de gymnases, la vente de laissez-passer pour le transport en commun, la location de casiers, la production de cartes d'identité étudiante et pour les membres du personnel, l'offre de premiers soins et la formation en matière de santé et sécurité.

Depuis juin 2012, le Sportex met en œuvre un plan de renouvellement de cinq ans (2012-2017) qui vise à positionner le centre de conditionnement de l'USB à nouveau comme étant un point d'intérêt central pour les étudiants, les membres du personnel et les membres de la communauté dans les volets suivants : l'excellence dans la programmation, des équipements de premier ordre, des installations propres, une attention personnelle aux besoins des membres, la promotion des bienfaits de l'activité physique. Enfin, le Sportex souhaite être reconnu comme l'unique centre de conditionnement bilingue à Winnipeg et comme le petit centre de conditionnement physique le plus complet à Winnipeg.

Résultats du plan de renouvellement

- Un total de 1 200 membres
- Une augmentation dans le taux de participation des étudiants et des membres du personnel
- Une augmentation dans les heures de programmation
- Un renouvellement de l'inventaire des équipements
- Une révision des frais d'adhésion
- Une révision de l'utilisation des ressources
- Une amélioration continue de l'offre de service à la clientèle

Plan opérationnel 2013-2014

- Augmenter la programmation pour les membres (15 à 25 heures par semaine)
- Continuer le renouvellement des équipements et des installations
- Appuyer la coordination du projet de rénovations des vestiaires
- Poursuivre l'amélioration continue du service à la clientèle
- Veiller à la propreté des locaux
- Demeurer concurrentiel par rapport aux centres de conditionnement physique environnants

À présent, le Sportex se distingue des centres de conditionnement concurrents par : des options d'adhésions variées, des programmes à la carte, un service bilingue personnalisé, l'accès à des terrains de squash et de racquetball, des frais différentiels pour la clientèle étudiante, les membres du personnel et les anciens de l'USB. En revanche, nos concurrents se distinguent du Sportex par : l'accès à plus d'un centre, une programmation plus variée et fréquente, une plus grande superficie offrant une lumière naturelle, l'accès à une piscine et des heures d'ouverture plus étendues.

Sondage et évaluation de la performance

Annuellement, le Sportex mène un sondage afin d'évaluer sa performance et les effets du plan opérationnel sur la satisfaction des membres dans les domaines de la programmation, des services rendus, des installations, des équipements et de la propreté. Le sondage mené cette année a révélé les données suivantes :

- 56 % des membres sont des femmes et 44 % des hommes
- 88 % des membres sont très satisfaits ou satisfaits de la propreté des locaux désignés pour les activités
- Plus de 85 % de membres sont très satisfaits ou satisfaits de la qualité, le nombre et l'entretien des équipements

- Plus de 90 % des membres sont très satisfaits ou satisfaits de l'accueil, du service à la clientèle et du service en français
- La grande majorité des membres sont très satisfaits ou satisfaits des divers programmes offerts au Sportex
- Plus de 90 % des membres sont très satisfaits ou satisfaits du fonctionnement général du Sportex

Démographie

	Étudiants USB	Personnel	Anciens	Étudiant extérieur	Communauté	Famille personnel	Total
Printemps 2014	438	101	73	109	298	37	1056
Printemps 2013	436	97	65	117	291	93	1099
Printemps 2012	198	73	46	86	185	73	661

Quelques nouveautés mises en œuvre par l'équipe du Sportex

- Des sessions de courte durée comme les huit classes de golf avec Pro et enseignant Jacques Lavack et le Bootcamp
- Des étagères à l'entrée pour les souliers et les bottes de l'extérieure
- Un dépliant renouvelé des Règles, des procédures et du code de conduite
- La publicité du Sportex dans la revue « Flatland Fitness » avec une distribution d'au-delà de 6 000 copies et une version électronique sur le site de Pulse Media Group et leur page Facebook qui s'étend à un nombre qui dépasse 10 000 disciples. La publicité sur les panneaux géants « Super board » de Pattison sur la rue Marion et le chemin Pembina qui est observé par des milliers de voitures et 33 panneaux dans les autobus Transit.

Projet de rénovation

L'Université lancera dès le 21 juin 2014 la prochaine phase de son plan de renouvellement des installations du Sportex. La transformation s'effectuera au niveau du système de climatisation d'air, du système de sécurité, de l'éclairage, des vestiaires et des salles de toilettes du gymnase ouest. Dans sa préparation et dans l'exécution de ce projet d'envergure, l'USB veille à ce que ces développements soient durables et qu'ils contribuent positivement à la gestion de l'énergie et des ressources. Malgré le fait que les vestiaires seront temporairement déménagés au gymnase est et que les salles de toilettes du gymnase ouest ne seront pas accessibles pendant la construction, les membres du Sportex pourront s'attendre à recevoir le même niveau de service exceptionnel que le Sportex a l'habitude d'offrir. La réalisation du projet est prévue pour la fin du mois de septembre 2014.

SERVICES ALIMENTAIRES

Depuis le mois de mai 2012, Jennifer Felde et son équipe assurent l'offre du service alimentaire au Café rencontre. Depuis l'automne 2013, Mme Felde s'occupe également des réserves dans le salon du personnel. Le Café rencontre offre un menu de qualité (au comptoir et en tant que traiteur) à la clientèle étudiante, aux membres du personnel et aux membres de la grande communauté

universitaire du lundi au vendredi (7 h à 18 h) pendant l'année universitaire. Cette offre de service s'étend aux fins de semaines pendant les programmes d'été offert par la Division d'éducation permanente.

Généralement, les services de Mme Felde et son équipe sont très appréciés même si l'offre de service en français demeure un grand défi dans cette industrie. L'esprit convivial que nous retrouvons au Centre étudiant Étienne-Gaboury depuis l'arrivée de Mme Felde reflète bien le résultat souhaité par la mise en place d'un bon service alimentaire sur le campus.

Rapport annuel de la Division de l'éducation permanente et du Service de perfectionnement linguistique présenté au Sénat le mercredi 18 juin 2014

Les activités de ces deux unités sont présentées sommairement en expliquant de quelle façon les réalisations correspondent aux quatre axes du plan stratégique de l'USB. La version intégrale du rapport annuel de la DEP et du SPL paraîtra dans le rapport sur la formation continue de l'Université de Saint-Boniface, un document qui présente des renseignements sur la totalité des activités de formation continue, de septembre 2013 à août 2014.

AXE 1 – JE choisis l'université (Un environnement de choix)

La DEP continue à contribuer à la création d'un environnement de choix à l'USB. Son école de langues reçoit plus de 4 800 inscriptions annuellement. Parmi les clients publics à qui la DEP offre des cours, on compte les ministères fédéraux (par l'entremise du contrat de services qu'elle maintient avec l'École de la fonction publique du Canada), Santé en français (anciennement le Conseil communauté en santé du Manitoba), la province du Manitoba (par l'entremise du Secrétariat aux affaires francophones) et l'ORSW.

Par ailleurs, la vente du matériel didactique de la collection *À Vous!* se fait de plus en plus populaire partout au pays. Cette année, la DEP a ajouté le Collège Boréal à sa liste d'établissements d'enseignement qui se sont procuré le matériel pédagogique *À Vous!* pour l'offre de cours de français langue seconde. Le Collège Boréal en fera l'intégration complète dans ses campus dès l'automne 2014.

Voici d'autres moyens par lesquels la DEP s'engage à contribuer à un environnement de choix par l'entremise de ses cours de langues.

- **Appui - étudiants à la Faculté d'éducation.** À la fin de l'été 2013, la DEP a offert un nouveau cours de perfectionnement pour les étudiants à la Faculté d'éducation. Aussi, à l'automne 2013, la DEP et le SPL ont participé à une soirée d'information avec la Faculté d'éducation qui avait pour but de sensibiliser les étudiants de la Faculty of Education (University of Manitoba) aux diverses ressources disponibles pour appuyer les étudiants avant, durant et après leurs études en éducation.
- **Offre de services pour l'EFPC.** La DEP a répondu à un appel d'offres régional pour les cours à temps partiel et à temps plein. Une réponse est attendue au cours du mois de juin.
- **Engagement envers les professionnels dans le domaine de la justice.** L'entente de contribution de 181 678 \$ a appuyé le Centre de ressources en français juridique de l'USB (CRFJ) dans la création d'outils (trois nouveaux minilexiques et deux minilexiques uniformisés ainsi que quatre capsules jurilinguistiques). Toutes ces ressources sont disponibles sur le site du CRFJ et aussi sur le portail national de Jurisource.

Cette entente de contribution a également contribué à améliorer l'accès à la formation en français juridique pour le personnel de soutien dans l'appareil judiciaire. En 2013-2014, la

DEP a fait l'élaboration d'un sixième atelier en s'appuyant sur les ouvrages de Louis Beaudoin, jurilinguiste et traducteur juridique. Cet atelier est conçu pour le personnel administratif en milieu juridique. Plus particulièrement, il vise les membres du personnel qui doivent rédiger des procès-verbaux. Ainsi, l'atelier porte sur le vocabulaire juridique et les ressources d'appui à la rédaction, en particulier les outils informatisés qui servent d'appui à la correspondance juridique tels Antidote et Termium. La DEP souhaite offrir cet atelier en 2014-2015. La DEP a également ajouté quatre activités médiatisées supplémentaires dont l'objectif est le renforcement aux ateliers qu'elle offre. Ces activités continueront d'être accessibles par l'entremise du site Web du Centre de ressources en français juridique.

Mentionnons aussi qu'en 2013-2014, la DEP a offert six sessions d'ateliers juridiques à 52 participants : *Le français juridique de correspondance 2* (9 participants à Saint-Jean, TN), *Le français juridique de correspondance 3* (2 sessions : 9 participants à Winnipeg, MB; 7 participants à Vancouver, CB); *Le français juridique de correspondance 1* (2 sessions: 7 participants et 9 participants à Fredericton, Nouveau-Brunswick); *La communication juridique 1* (11 participants à Halifax, N-É).

- **Engagement envers les professionnels de la santé**

Depuis l'automne 2013, la DEP travaille avec la Faculté de médecine de l'Université du Manitoba dans le cadre d'un projet de formation bilingue. En collaboration avec une équipe de médecins, la DEP élabore du matériel pédagogique qui donne l'occasion aux futurs médecins d'acquérir un vocabulaire spécifique et d'interagir avec des patients francophones simulés. Sur les dix ateliers au programme, cinq ont déjà été offerts sur des sujets aussi variés que l'offre active, les systèmes cardiovasculaire et respiratoire, les systèmes nerveux et ophtalmique, la psychiatrie et le système génito-urinaire.

- Mentionnons aussi que la DEP a coordonné la formation de nouveaux patients simulés qui participeront également à la formation des futurs médecins francophones. Grâce au travail de recrutement de la DEP, on a doublé le nombre de patients simulés francophones qui travaillent avec la Faculté de médecine. La DEP continuera à augmenter le nombre de patients simulés francophones et à veiller à ce que les patients simulés soient représentatifs de l'ensemble de la francophonie au Manitoba.
- En raison de sa participation à ce projet, la DEP a facilité une rencontre entre les professeurs de l'ETP du programme de sciences infirmières et la coordonnatrice du programme de patients simulés de l'Université du Manitoba. Une marche à suivre a été établie pour permettre au programme de sciences infirmières à l'USB d'avoir accès aux patients simulés francophones.

- **Engagement envers les immigrants**

À l'hiver 2014, la DEP a signé une entente de contribution de deux ans 129 000 \$ avec le ministère de Citoyenneté et immigration pour parrainer la formation linguistique de 210 apprenants résidents permanents par année entre le 1^{er} avril 2014 et le 31 mars 2016. La DEP travaille étroitement avec le ministère afin d'examiner la possibilité d'augmenter le nombre de bourses disponibles, car les listes d'attentes continuent d'augmenter chaque session. À titre d'exemple, en date du 1 juin, il y avait 30 personnes sur la liste d'attente, car toutes les bourses prévues pour cette session avaient été accordées à l'intérieur de la semaine suivant l'annonce des cours.

- **Engagement envers les apprenants à distance**

À l'hiver 2014, grâce à une initiative du Bureau de l'Éducation française, une douzaine d'enseignantes et d'enseignants de Flin Flon ont suivi un cours de Français oral dans leur communauté. Après une fin de semaine intensive, animée par une enseignante de la DEP qui s'est rendue à Flin Flon, le groupe a continué leur apprentissage pendant huit (8) semaines avec une vidéoconférence hebdomadaire.

- **Engagement envers les enseignants de français.** Le programme intensif FIT (French Immersion for Teachers) est offert pendant trois semaines au mois de juillet. Comme pour l'été 2013, on prévoit accueillir cette année plus de 85 enseignants pour ce programme d'immersion taillé aux besoins des ceux et celles qui enseignent le français dans les écoles. À noter que le programme Mini-FIT (version abrégée du programme d'immersion) est également offert deux fois par année.

Le tableau qui suit offre un bref aperçu du volume de formation linguistique qui a été offerte par l'École de langues de la DEP de septembre 2012 à juin 2013. Les données de l'été seront incluses dans le rapport annuel sur la formation continue.

Type de cours ou programme	2013-2014	2012-2013
Français oral	695 inscriptions	789 inscriptions
Perfectionnement du français	38 inscriptions anglophones 9 francophones	48 inscriptions (anglophones); 20 inscriptions (francophones)
Le français en milieu de santé	159 inscriptions	190 inscriptions
Mini-FIT (French immersion for teachers)	64 inscriptions	48 inscriptions
Élan	26 inscriptions	50 inscriptions
PFL2	46 inscriptions	43 inscriptions
Cours de langue pour l'École de la fonction publique du Canada (temps plein et temps partiel; à l'USB et dans les ministères)	290 (automne et hiver seulement) – les données pour le printemps seront incluses dans le rapport annuel	279 inscriptions
Contrats divers	285 inscriptions	251 inscriptions
Contrats divers (particuliers)	13 inscriptions	15
Espagnol	41 inscriptions	85 inscriptions
Spanish	215 inscriptions	171 inscriptions

Des changements importants dans les tendances ont caractérisé l'offre de cours à l'École de langues de la DEP. On a vu une baisse dans le nombre d'inscriptions aux cours de *Français oral* Perfectionnement. Afin de rehausser le profil de ces programmes et afin de rejoindre un plus grand

public, la DEP a mis sur pied un site Facebook et se donne pour but au cours de la prochaine année de faire plus de publicité et de promotion auprès de nouveaux organismes (ex. : PBS lors des émissions sur le voyage). Par ailleurs, la DEP a mis sur pied un comité consultatif formé d'anciennes d'anciens apprenants de français dont l'objectif est d'évaluer les possibilités de proposer des formations complémentaires à celles qui sont déjà offertes par l'École de langue.

Si le nombre d'inscriptions dans les cours réguliers du soir a baissé, la DEP a néanmoins accueilli plus de participants par l'entremise des contrats (contrat avec l'École de la fonction publique comme dans les contrats avec les entreprises et les divisions scolaires. En espagnol / Spanish, le nombre total d'inscriptions demeure stable.

AXE 1 – JE choisis l'université (Un environnement de choix)

« Une meilleure intégration et une meilleure coordination des services offerts aux étudiants sont assurées »

Le SPL offre un appui important à la création d'un environnement de choix à l'USB. Voici un aperçu des activités et des collaborations qui ont mené à une meilleure coordination des services offerts aux étudiants et qui ont appuyé les étudiants actuels de l'établissement.

Appui à la Faculté d'éducation – entrevues et cours de perfectionnement offerts aux étudiants par la DEP

- **Entrevues pour la Faculté d'éducation**

Entrevues USB 15R – 49

Test d'expression orale 14R – 22

Test d'expression orale 13R – 4

Faculty of Education U de Winnipeg – 16

Faculty of Education U du Manitoba – 17

TOTAL : 108

- **Atelier sur Antidote offert aux étudiants en première année en éducation**

Voici un aperçu des activités réalisées au cours de la dernière année.

- **Centre de tutorat**

De septembre 2013 à avril 2014, le Centre a offert environ 4 120 heures et il y a eu 493 inscriptions pour la même période comparativement à 5259 heures offertes en 2012-2013 (549 inscriptions pour la même période). Cette baisse dans le nombre d'heures s'explique en partie par une pénurie de tuteurs au Centre pour les sessions automne et hiver. Le travail de recrutement continue de présenter certains défis, mais avec le nouveau personnel embauché nous réussissons à répondre aux demandes actuelles de l'intersession.

- **Intégration de la langue aux diverses disciplines**

Du mois de septembre 2013 au mois d'avril 2014, le SPL a animé 30 ateliers (28,25 heures de formation), un atelier de plus que l'an dernier. Les ateliers portaient sur les thèmes suivants : analyse critique, exposé oral, prise de notes, techniques d'étude, plagiat et normes APA,

résumé et passage de l'anglais au français, communication professionnelle, la lettre de présentation, Antidote.

- **Profils linguistiques**

La coordonnatrice du SPL, les membres du Bureau de recrutement du Registraire ont travaillé ensemble afin de mettre sur pied une stratégie de promotion qui inciterait les étudiants qui ont déjà fait demande d'admission à participer plus tôt à une des séances du profil linguistique. L'objectif principal est de diminuer le nombre de profils linguistiques à corriger à la rentrée universitaire, permettant ainsi aux étudiants de s'inscrire à leurs cours le plus tôt possible.



Nous comptons parmi les activités proposées dans le cadre de cette stratégie une promotion dynamique sur le site Web de l'Université. On y retrouve les dates des séances et de l'information au sujet de tirages (cinq prix d'une valeur de 100 \$ pour ceux qui s'inscrivent en mai et juin et six prix d'une valeur de 35 \$ pour ceux qui s'inscrivent aux séances en juillet et aux premières séances en août).

D'avril 2013 à janvier 2014, l'USB a dressé 387 profils en français et 159 profils en anglais (mai 2013 à janvier 2014)

AXE 2 – Promotion d'une culture de recherche

La formation continue de contribuer à la promotion d'une culture de recherche. Mentionnons, entre autres, les formations offertes par la bibliothèque à tous les nouveaux étudiants de l'établissement. En ce qui a trait à la Division de l'éducation permanente, la participation d'Aileen Clark au comité de recherche de la CAUCE (Canadien University Continuing Education) permet à la DEP de prendre part à l'avancement de la recherche en formation continue sur le plan national.

AXE 3 – Je VOIS une jeunesse d'ici et d'ailleurs

Le recrutement c'est l'affaire de tout le monde qui travaille au sein de l'établissement. La DEP joue ainsi un rôle d'appui pour faire rayonner l'USB, et ce dans le but d'attirer les futurs étudiantes et étudiants. Voici le bilan des projets qui soutiennent le recrutement à l'USB.

- **Cours universitaires au secondaire – projet de collaboration DEP / Bureau de recrutement / FAFS**

Cinq cours universitaires ont été offerts cette année. À l'automne, deux cours de FRAN1001 ont été offerts, le premier, au Centre scolaire Léo-Rémillard, le deuxième, au Collège Jeanne-Sauvé. À l'hiver, le FRAN1001 ainsi que les cours d'introduction à la psychologie I et II ont été offerts à nouveau à l'école Garden City. De plus, les cours d'introduction à la psychologie I et II ont également été offerts au Centre scolaire Léo-Rémillard à la session hiver / printemps.

NOM DE L'ÉCOLE	SESSION (automne; hiver/printemps)	TITRE DU COURS	NOMBRE D'ÉTUDIANTS INSCRITS À LA VOIE UNIVERSITAIRE	NOMBRE D'ÉTUDIANTS QUI ONT TERMINÉ LE COURS UNIVERSITAIRE
Centre scolaire Léo-Rémillard	Automne (+ hiver)	FRAN 1001 Grammaire de l'écrit	14	14
Collège Jeanne-Sauvé	Automne (+ hiver)	FRAN 1001 Grammaire de l'écrit	23	22
Collège Garden City	Hiver (+ printemps)	FRAN 1001 Grammaire de l'écrit	28	10
Collège Garden City	hiver	Intro à la psycho I	21	9
Collège Garden City	printemps	Intro à la psycho II	19	6
Centre scolaire Léo-Rémillard	hiver	Intro à la psycho I	21	16
Centre scolaire Léo-Rémillard	printemps	Intro à la psycho II	17	17

L'USB est en pourparlers avec d'autres écoles et examine la possibilité de continuer d'élargir le programme au cours de la prochaine année.

- **Journées d'excellence – projet de collaboration DEP / Bureau de recrutement / unités académiques**

Cette année, la DEP, en partenariat avec le Bureau de recrutement, a offert des journées d'excellence pour remplacer la Semaine par excellence. Les jeunes devaient s'inscrire à une des quatre journées d'excellence qui leur proposait quatre heures de formation non créditée dans divers cours universitaires et collégiaux. Au final, 124 jeunes ont participé à cette activité. Les commentaires sont extrêmement positifs de la part des participants et des conseillers.

- **Programmes jeunesse**

Tous les programmes jeunesse ont pour but de faire rayonner l'établissement et de créer un souvenir positif de l'expérience que connaissent les enfants qui passent par les portes de l'USB.

Le programme Camplus sur campus printemps 2014 a reçu moins d'inscriptions cette année, et ce malgré des changements à la programmation (114 inscriptions en 2014; 144 inscriptions en 2013).

La DEP continuera d'explorer différents moyens par lesquels promouvoir ces camps auprès de la communauté au cours de la prochaine année. Cette année, la DEP a collaboré avec les professeurs du programme EJE (Éducation à la jeune enfance) afin de permettre aux futurs éducateurs et éducatrices de vivre une expérience authentique d'animation auprès des jeunes, et ce, dans le cadre de Camplus printemps. Encadrés par leurs professeurs, les étudiants étaient responsables d'animer quelques activités en lien avec les cours qu'ils suivaient et pour lesquels ils étaient évalués pendant la semaine de camp. Le reste de la journée, ils sont restés pour appuyer les moniteurs qui avaient été embauchés par la Division de l'éducation permanente.

Camplus sur campus « été » a connu une augmentation importante en 2013 (187 inscriptions en 2013; 170 inscriptions en 2012).

Tu parles! a accueilli près de 25 jeunes de plus en 2013 (120 inscriptions 2013; 96 inscriptions en 2012).

Explore, un programme de cinq semaines parrainé par le CMEC, a connu des changements importants depuis l'été 2013, car les adultes et les mineurs doivent désormais participer à des programmes distincts. Ainsi, la DEP a offert pour la première fois en 2014 le programme Explore printemps aux adultes. Un total de 45 adultes ont participé à ce programme qui se termine la troisième semaine de juin. Cet été, 45 jeunes de 16 et 17 ans participeront au programme Explore été. En tout, 90 participants passeront par un des deux programmes Explore, une augmentation dans le nombre total de participants (75 participants 2013)

AXE 4 – Ici, avec ma communauté

Testage – clients externes

Le service de testage fait par le SPL pour les clients externes fait partie de l'engagement communautaire. On compte parmi ces clients le Musée canadien des droits de la personne. Une douzaine de tests ont été faits pour les clients en date du 30 mai.

Enrichissement personnel et professionnel

La formation continue au-delà de la formation linguistique doit répondre aux besoins de la communauté, à l'interne comme à l'externe. Cette année en particulier, la DEP a offert une série de nouveautés pour faire-valoir ce qu'elle offre en plus des cours de langue.

- À l'automne 2013, la DEP a collaboré avec le Bureau de développement pour coordonner la conférence offerte par l'anthropologue Serge Bouchard.
- À l'automne 2013, la DEP a offert deux sessions du cours d'introduction à la dégustation du vin à un total de 25 participants. À l'hiver, la DEP a offert le cours d'accord vins et nourriture à 15 participants.
- À l'hiver 2014, la DEP a offert le premier cours *Manitoba à son meilleur* en partenariat avec MTEC où 16 participants étaient de la partie. Ce cours remplace Client Plus par le contenu local de « Manitoba Best » qui a été traduit par l'USB.
- Au printemps 2014, la DEP a offert en juin un cours d'introduction à la pleine conscience en partenariat avec la Corporation catholique de la santé. Treize participants s'y sont

- inscrits. Le cours « Réduction du stress par la pleine conscience » sera offert à l'automne 2014.
- Au printemps 2014, la DEP a offert pour la première fois le cours Manipulation des aliments en partenariat avec Foodsafe Manitoba. Onze personnes ont participé à la session du 17 juin.
 - Au cours de l'été 2014, la DEP établira un protocole d'entente avec le regroupement pancanadien dont le mandat sera de produire et de diffuser des webinaires pour l'enrichissement professionnel des membres de la communauté.
 - En juin 2014, la DEP participera à un comité consultatif qui aura pour but de travailler avec le journal communautaire *La Liberté* pour créer des fiches pédagogiques qui pourraient être utilisées dans la salle de classe.

Représentation de l'établissement sur la scène locale, provinciale et nationale

- Aileen Clark a été nommée membre du comité directeur pour le Réseau national de formation en justice. Ce réseau de 14 partenaires pancanadiens a été mis sur pied à la suite d'une étude de faisabilité menée par l'AUFC avec l'appui financier de Justice Canada. Le mandat du réseau consiste à évaluer les possibilités de collaboration dans le but de faire valoir l'expertise de chacun des partenaires en matière de formation en justice.
- Kristopher Noseworthy continue de siéger à titre de membre du Program Awards Committee de la CAUCE
- Aileen Clark continue de siéger à titre de membre du CA de l'ACDEAULF (Association canadienne d'éducation des adultes des universités de langue française).
- Aileen Clark a été nommée au comité de marketing du portail CNFS de formation à distance.
- Erika Morin-Nett a participé à titre de questionneuse au concours oratoire annuel organisé par *Canadian Parents for French*.
- En novembre 2014, Erika Morin-Nett a participé à la conférence LERN (Learning Resource Network) à San Francisco pour échanger avec des collègues de partout en Amérique du Nord au sujet des stratégies en pédagogie et en promotion.
- En février 2014 Erika Morin-Nett a participé à la conférence Langues Canada à Toronto.
- Le 8 janvier 2014, Sylvie Robert a participé à une rencontre de suivi avec l'AUFC pour discuter des stratégies de collaboration possible pour rehausser les compétences linguistiques des étudiantes et étudiants universitaires et collégiaux.
- En février 2014, Aileen Clark, François Legoupil et Marie-Chantal Bédard ont participé à une formation intensive sur les Niveaux de compétences linguistiques canadiens (NCLC). L'AUFC a coordonné cette formation qui a été offerte par le Centre des NCLC.

Rapport annuel présenté le mercredi 18 juin 2014 par G. Aileen Clark, directrice de la Division de l'éducation permanente et du Service de perfectionnement linguistique.

Rapport de l'École technique et professionnelle (ETP)
présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface
Le 23 juin 2014

Le présent rapport fait état de l'avancement des dossiers académiques de l'ETP pour l'année académique 2013-2014.

1. Programme Soins infirmiers auxiliaires

C'est avec grande fierté que je souligne la diplomation de la toute première cohorte d'étudiantes et d'étudiants lors de la 3^e Collation des grades de l'USB le 18 juin 2014. Félicitations à Abdallah Haïda, Haïsatou Mbouckam Mounp, Emmanuel Neche, Madeleine Pekuogno, Nadia Taouile et Kristine Wright. J'en profite pour souligner de façon particulière le travail inlassable de l'administratrice des programmes en sciences infirmières Madame Gisèle Lapointe, des professeurs Doris Alarie, Anne-Lise-Costeux et Blandine Kapita-Kama ainsi que des membres de l'équipe Sciences infirmières pour leur appui.

Le programme fera l'objet d'une évaluation obligatoire interne et externe dès septembre 2014 pour cause d'accréditation durant l'année 2014-2015.

2. Programme Éducation de la jeune enfance

Des représentantes du corps professoral des programmes Education de la jeune enfance et du Diplôme avancé en leadership de la jeune enfance, appuyé de l'administration de l'École technique et professionnelle, ont présenté les demandes de ré-approbation de programmes auprès des membres du Comité d'approbation de programmes d'éducation et de soins à l'enfance (CAPESE) de la province du Manitoba. Le rapport du comité d'évaluation de programme réalisé durant l'année académique 2013-2014 faisait partie des documents présentés aux membres de CAPESE. Nous sommes toujours en attente d'une décision du comité quant à nos demandes de ré-approbation.

3. Programme Communication multimédia

La présentation du FOCUS QUATORZE mettant en vedette les productions des étudiantes et étudiants du programme Communication multimédia a eu lieu le 23 avril 2014 en la salle Martial-Caron. Bravo à tous les étudiantes et étudiants appuyés du corps professoral qui ont fait de cette soirée un véritable succès. Le directeur de l'ETP a souligné l'accomplissement remarquable d'Alain Delannoy pour son film FRACTION en lui remettant une affiche commémorative portant sur la série de festivals dans lesquels celui-ci a été présenté.

Appuyé par la bourse du Conseil national des arts, Alain Delannoy entreprendra son congé de perfectionnement dès le mois d'août 2014. Frédéric Jubenville le remplacera pour la prochaine année académique.

4. Rapport académique annuel de l'ETP

Le sondage auprès des diplômés ayant été complété, nous allons maintenant procéder à imprimer et distribuer le rapport académique annuel de l'ETP 2012-2013.



Rapport soumis par Réjean LaRoche,
Directeur de l'École technique et professionnelle
Le 18 juin 2014

**Rapport annuel de la Faculté d'éducation et des études professionnelles (FÉÉP) présenté au Sénat
de l'Université de Saint-Boniface (USB) le 26 juin 2014**

Diplômés de la FÉÉP

Écoles et Facultés	2012-2013	2013-2014
Baccalauréat en service social	6	14
Certificat de traduction	25	22
Baccalauréat ès arts (spécialisation en traduction)	5	6
Baccalauréat en administration des affaires	22	17
Baccalauréat en éducation	38	33
Post baccalauréat en éducation	16	13
Maîtrise en éducation	18	17

Étudiantes et étudiants inscrits à la FÉÉP

Écoles et Facultés	2012-2013	2013-2014
Baccalauréat en service social	32	39
Certificat de traduction	85	64
Baccalauréat ès arts (spécialisation en traduction)	55	51
Baccalauréat en administration des affaires	40	63
Baccalauréat en éducation (formation initiale)	108	97
Maîtrise en éducation	99	114

Inscriptions aux cours d'intersession et d'été à la FÉÉP 2014 (Traduction, Service social et Éducation)

Cote du cours	Titre du cours	Professeur.e.	Inscriptions
TRAD 3051	Syntaxe comparée	Luke Sanford	9
TRAD 4231	Translation in the Social Sciences	Luke Sanford	11

Cote du cours	Titre du cours	Professeur.e.	Inscriptions
SWRK 4081	Dynamique des petits groupes	Léna Diamé Ndiaye	2
EDUA 5101	Question importantes en administration scolaire : Naviguer les vagues du changement	Alain Nault	11
EDUA 5521	Counselling et éthique (à distance) (D01)	Hélène Archambault	19
EDUA 5521	Counselling et éthique (à distance) (D02)	Hélène Archambault	7
EDUA 5531	Counselling au secondaire	Manuel Gomes	14
EDUA 5701	Psychologie sociale de l'éducation	Robert George	10
EDUB 5547	French Immersion for Teachers (Intermédiaire C ou D)	À déterminer	0

EDUB 5547	French Immersion for Teachers (Avancé ou perf.)	À déterminer	0
EDUA 5731	Courants actuels en psychologie de l'éducation 1 : L'éducation à la santé – la gestion du stress et le bien-être du personnel à la lumière des exigences variées de la profession	Emmanuel Poirel	32
EDUA 7041	Aspects légaux en éducation (à distance) (D01)	Robert Lessard	18
EDUA 7041	Aspects légaux en éducation (à distance) (D02)	Robert Lessard	10
EDUA 7111	Sujets particuliers en administration scolaire 2 : Éducation pour un avenir viable	Laura Sims	2
EDUB 7551	Théories de counselling	Gilles Beaudry	6
EDUA 7741	Sujets particuliers en psychologie de l'éducation 1 : L'éducation à la santé – la gestion du stress et le bien-être du personnel à la lumière des exigences variées de la profession	Emmanuel Poirel	37
EDUB 7161	L'enseignante et l'enseignant de langue en tant que chercheurs	Krystyna Baranowski	4

- La FÉÉP tient à remercier les directrices Lynn Arbez-Penner (Administration des affaires), Florette Giasson (Service social), Carmen Roberge (Traduction) et le vice-doyen, Jules Rocque, de leur dévouement et de leurs nombreuses contributions durant l'année universitaire 2013-2014. (Axes 1 et 4)
- La FÉÉP remercie Claudine Lupien (Éducation) et Faiçal Zellama (Administration des affaires) d'avoir accepté les postes de direction de leur secteur respectif en 2013-2014. (Axes 1 et 4)
- La FÉÉP a embauché deux nouveaux professeurs : madame Renée Desjardins (poste de professeur régulier à l'École de traduction) et monsieur Simon Laplante (poste de professionnel-enseignant à terme d'un an à la Faculté d'éducation). Les deux personnes entreront en fonction le 1^{er} août 2014. (Axes 1 et 3)
- Des activités de recrutement à la FÉÉP ont eu lieu au cours de l'année 2013-2014. Un dîner de recrutement des écoles d'administration des affaires et de traduction a eu lieu le lundi 4 novembre 2013. M. Jean-Pierre Parenty a agi comme conférencier à cette occasion et plusieurs membres de la communauté ont également assisté au dîner. Pour sa part, la Faculté d'éducation a tenu son dîner de recrutement le 26 novembre 2013. De plus, Claudine Lupien, Erika Morin-Nett et Lorraine Forbes ont fait une présentation lors d'une session d'orientation à la *Faculty of Education* de l'Université du Manitoba le 14 novembre dernier. La présentation avait comme objectif de présenter le B. Éd., la DEP et le SPL et d'encourager les étudiantes et étudiants à s'inscrire à l'USB. Enfin, les étudiants membres du Club d'entrepreneuriat étudiant de l'USB (CEE-USB) ont animé des séances sur l'entrepreneuriat dans les écoles élémentaires et secondaires francophones et d'immersion à Winnipeg. Du 25 novembre 2013

au 9 janvier 2014, 25 étudiants de l'École d'administration des affaires et membres du CEE-USB ont animé 25 séances sur l'entrepreneuriat au profit de 520 élèves. (Axes 1, 3, 4)

- À la suite du dépôt de la demande d'agrément auprès de l'Association canadienne pour la formation en travail social (ACFTS) et la visite des évaluatrices externes mesdames Louise Carignan et Hélène Albert les 8 et 9 avril 2014, l'École de service social a obtenu l'agrément. (Axes 1 et 3)
- Dans le cadre d'une entente de coopération entre l'USB et l'École nationale des travailleurs sociaux spécialisés (ENTSS), l'École de service social a réalisé une activité de mobilité internationale à Dakar au Sénégal du 1^{er} au 29 décembre 2013. Encadrées par Léna Diamé Ndiaye et Florette Giasson, trois étudiantes de l'École de service social ont vécu une expérience d'immersion culturelle au sein de familles sénégalaises et dans des organismes communautaires. Les étudiantes ont effectué des stages dans les organismes communautaires suivants : Joanne Sawatzky à Special Olympics International, Section Sénégal, Laura Fedoruk à Environnement développement Afrique, Écopole et Sara Scaletta à Espoir des enfants. De plus, Léna et Florette ont dispensé chacun un cours à l'ENTSS. (Axes 1 et 3)
- Le Club d'entrepreneuriat a tenu deux conférences au cours de l'année 2013-2014. Le thème de la première conférence était *Développer une culture entrepreneuriale chez les jeunes franco-manitobains* et a eu lieu le mercredi 9 octobre 2013 tandis que la deuxième conférence portait sur le thème *Entrepreneuriat et enjeux contemporains : Quelles solutions pour demain?* Celui-ci a eu lieu le mercredi 2 avril 2014. Les deux conférences ont connu de grands succès. (Axes 1, 3, 4)
- Lors de l'Assemblée générale annuelle de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface, qui a eu lieu le 21 mai 2014, on a élu notre collègue Faiçal Zellama en tant que membre du Conseil d'administration. Au cours de son mandat, Faiçal s'est engagé à mettre toutes ses expertises et ses compétences au profit de la Chambre de commerce. De plus, en sa qualité de professeur et directeur de l'École d'administration des affaires, il agira de sorte à rapprocher davantage les étudiantes et étudiants de l'USB au monde des affaires et de la communauté en général. (Axes 3 et 4)
- Les programmes à l'École de traduction (baccalauréat et certificat) ont subi une évaluation. L'autoévaluation a été préparée par les professeures et envoyée à deux évaluateurs externes et un évaluateur interne. La visite des lieux s'est effectuée les 17 et 18 juin 2014. Nous saurons le résultat de l'évaluation dans un avenir rapproché. (Axes 1 et 3)
- La séance de réflexion de la Faculté d'éducation a porté sur la pédagogie différenciée et a eu lieu le 8 mai 2014. Ce fut l'occasion de réfléchir et d'agir sur un thème à la fois important et intéressant. Les invités suivants se sont joints aux professeures et professeurs dans le but d'offrir des témoignages en lien avec la pédagogie différenciée et l'éducation inclusive en milieu scolaire: M. Gilbert Michaud (BEF), M^{me} Chantal Proulx (école St-Avila), M^{me} Lucille Lévesque (école Saint-Joachim) et M^{me} Nicole Nicolas (ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur du Manitoba). Nous tenons à remercier les membres du comité organisateur de la séance de réflexion de la Faculté d'éducation de leur engagement et nombreuses contributions : Aline Jubinville, Nanette Godbout, Jules Rocque et Claudine Lupien. Un merci spécial à Nicole Legal qui a prêté main-forte pour organiser cette journée. (Axes 1, 3, 4)

- L'USB a accueilli six stagiaires d'Haïti du 14 mai au 2 juin 2014. Le séjour constituait de blocs de temps d'observation et d'intégration en milieu scolaire, de séminaires et de nombreuses rencontres avec différents partenaires de la communauté éducative du Manitoba. (Axes 1 et 4)
- Laura Sims est la récipiendaire du prix MERN 2014 Research Achievement Award. Ce prix est accordé annuellement aux personnes qui mènent des projets de recherche innovateurs dans le domaine d'éducation. (Axe 2)
- L'édition 2013 de l'Institut d'été a été consacrée à : La violence dans les écoles – gestion et conséquences sur l'enseignement, l'apprentissage et la santé des jeunes. L'Institut s'adressait à tous les intervenantes et intervenants scolaires en administration, en orthopédagogie, en counselling et aux membres du personnel enseignants. Soixante-deux (62) étudiantes et étudiants se sont inscrits au cours. Nancy Gaudreau, Ph. D., professeure-chercheuse en adaptation scolaire de l'Université du Québec à Trois-Rivières et Rosalie Poulin, doctorante en psychopédagogie à l'Université Laval ont animé l'Institut. (Axes 1 et 3)
- La Faculté d'éducation souhaite développer davantage ses capacités d'éducation à distance afin d'offrir une gamme plus vaste de programmes professionnels aux éducateurs et éducatrices francophones et francophiles de l'Ouest en lançant un programme postbaccalauréat à distance en éducation inclusive. Une demande de financement auprès du Programme de diversification de l'économie de l'Ouest a été préparée et nous connaissons le résultat d'ici quelques mois. (Axes 1 et 3)

Activités de recherche mai-juin (2014)

- Krystyna Baranowski a présenté une communication dans le cadre du colloque CCERBAL (Centre canadien d'études et de recherche en bilinguisme et aménagement linguistique) à l'Université d'Ottawa le 25 avril 2014. La communication s'intitulait « Les compétences en français : Agentivité et motivation des étudiants universitaires ». (Axe 2)
- À la suite d'une invitation de l'Association canadienne des enseignants de langues secondes (CASLT/ACPLS), Krystyna Baranowski a représenté le Manitoba au Forum sur la recherche empirique (actuelle et future) reliée au Cadre européen commun de référence (CECR). Le Forum avait lieu à St. Catharines en Ontario dans le cadre du précongrès à l'Université Brock le dimanche 25 mai 2014. (Axe 2)
- Corinne Barrett DeWiele de la Faculté d'éducation à l'USB, a présenté une communication dans le cadre du colloque international en éducation de l'Association canadienne pour l'étude de l'administration scolaire (ACEAS/CASEA) et le Commonwealth Council for Educational Administration and Management (CCEAM) qui a lieu du 5 au 10 juin 2014 à l'Université du Nouveau-Brunswick, à Fredericton. La communication s'intitulait : Les choix du chercheur parmi les méthodologies diverses – la « direction » de ses choix. (Axe 2)
- Giasson, F., Sieppert, J., Pekul, R., McDonald, G., Ayala, J., Sammon, S. & Smith, M., Panélistes d'atelier spécial, Formation pratique. Congrès « Des frontières sans limites : Explorer les nouvelles frontières du travail social », St. Catherines, Ontario, 27 mai 2014. (Axe 2)

- La professeure, Florette Giasson a assisté à la rencontre pancanadienne des directeurs et directrices et doyens et doyennes des Écoles de service social à St. Catharines le 26 mai 2014. (Axes 1 et 4)
- L'équipe professorale de l'École de service social a assisté à la rencontre annuelle de l'Association canadienne pour la formation en service social. (Axes 1 et 4)
- Florette Giasson a été nommée et élue à la Commission d'agrément de l'Association canadienne pour la formation en travail social. (Axe 4)
- Laura Sims a présenté la communication « Developing Competencies for Education for Sustainable Development: A case study of Canadian faculties of education ». dans le cadre du colloque de la Société canadienne pour l'étude de l'éducation tenu à l'Université Brock à St. Catharines en Ontario le 28 mai 2014. (Axe 2)
- La professeure Laura Sims a participé à la réunion « Emamawi Witasokemitowak: An interorganizational conversation on Aboriginal Education » offert par la Manitoba Teacher's Society le 7 mai 2014 à Winnipeg. (Axe 4)
- Laura Sims a participé au colloque « CRSH - Société canadienne pour l'étude de l'éducation » du 26 au 29 mai 2014 à l'Université Brock à St. Catharines en Ontario. (Axe 2)
- Le 6 juin, la professeure Laura Sims a participé au colloque du Manitoba Education Research Network – Treaties and Reconciliation Learning, à l'Université de Brandon. (Axe 2)
- La professeure Laura Sims a assisté à une séance de réflexion avec le groupe « Education for Sustainable Well-Being Research Group », un groupe interdisciplinaire de l'Université du Manitoba, le 19 juin 2014 à Gimli, Manitoba. (Axe 2)
- Laura Sims a reçu le prix MERN Research Achievement Award 2014. La cérémonie a eu lieu le 12 juin 2014 à l'Assemblée législative du Manitoba à Winnipeg. (Axe 2)
- Le 14 mai 2014, la professeure Halimatou Ba a fait une communication au 82^e colloque de l'ACFAS à l'Université Concordia, Montréal. Le titre de la communication était: « L'Impact de la microfinance dans l'autonomisation économique des femmes membres des groupements féminins dans les secteurs des pêches au Sénégal ». (Axe 2)
- David Alper et Joanne Sawatzky, professeur et étudiante de l'École de service social, ont fait une présentation intitulée : « *La lutte contre l'homophobie à l'Université de Saint-Boniface* », le 29 mai 2014 à St. Catharines, Ontario, dans le cadre du congrès annuel de l'Association canadienne pour la formation en travail social (l'ACFTS). (Axe 2)
- Léna Diamé Ndiaye et Florette Giasson ont fait une communication intitulée « L'approche photovoix : une méthodologie innovatrice centrée sur l'expérience de trois étudiantes en service social dans un contexte de mobilité internationale » dans le cadre du 83^e Congrès des sciences humaines et du congrès national conjoint de travail social tenus du 24 au 30 mai 2014 à Brock University à St. Catharines en Ontario. (Axe 2)

- Le professeur Léna Diamé Ndiaye a participé à la réunion du Comité de rédaction de la Revue canadienne de Service social le 26 mai 2014 à St. Catharines en Ontario. (Axes 2 et 4)
- Léna Diamé Ndiaye a été élu président du Comité du travail social francophone en contexte minoritaire le 27 mai 2014 lors de la réunion des comités de l'Association canadienne pour la formation en travail social (ACFTS). (Axe 4)
- Le professeur Jules Rocque a participé à la rencontre de l'Observatoire européen de la Sorbonne Nouvelle sur les minorités à Budapest (Hongrie) le 17 mai dernier. (Axe 4)
- Hélène Archambault a participé au Colloque international sur les TIC en éducation (1^{er} et 2 mai 2014 à Montréal) où elle a fait une présentation intitulée : « Les technologies de l'information et des communications (TIC) dans les milieux éducatifs autochtones » réalisée dans le cadre du Symposium : Les technologies en éducation : entre contexte académique et contexte socioculturel (2 mai 2014). (Axe 2)

Autres activités (mai juin)

- Stéfán a participé à la réunion *Teacher Education Certification Committee* en tant que membre du comité le 1^{er} mai. Une réunion avec le ministre, l'honorable James Allum, est prévue le lundi 16 juin dès 9 h 30 pour lui présenter le rapport annuel du comité. (Axe 4)
- Le doyen a participé à la visite de l'ambassade de l'Espagne du lundi 5 mai avec divers collègues de l'USB. Ce fut l'occasion de discuter de différents projets dans le but de promouvoir l'espagnol dans notre établissement. (Axes 1 et 3)
- Krystyna Baranowski, Claudine Lupien, Jules Rocque, Stéfán Delaquis de l'USB et Mélanie Jansen et David Mandzuk (doyen) de l'Université du Manitoba ont assisté à une réunion le mardi 6 mai afin de discuter diverses collaborations entre les deux facultés d'éducation. (Axes 1 et 3)
- Les doyens de la FAFS et de la FÉÉP ont eu l'occasion de rencontrer les agents de recrutement international afin de discuter du recrutement international. Des échanges fructueux ont eu lieu et nous avons apprécié l'occasion de pouvoir discuter avec les recruteurs. (Axe 3)
- Stéfán Delaquis a participé aux réunions du conseil d'administration de Sara Riel en tant que membre le 14 mai ainsi que le 11 juin 2014. Une réunion exceptionnelle a également eu lieu le 28 mai avec le président et le vice-président, le président du Comité de finance et le président du Comité de ressources humaines. (Axe 4)
- Stéfán a participé au *MERN Awards 2014 Luncheon* au Palais législatif le jeudi 12 juin 2014. (Axe 2)
- Le doyen a rencontré Mireille Lamontagne, gestionnaire, Programmation éducative, Musée des droits de la personne, le jeudi 12 juin 2014 afin de discuter de diverses collaborations entre le Musée et l'USB. (Axes 1, 3 et 4)

Ce document présente un aperçu des principaux dossiers qui ont été traités à la FAFS en 2013-2014.

A. Activités relevant du bureau du doyen (liste non exhaustive) :

- 1) Coordination du dossier du nouveau baccalauréat en communication du Savoir.
- 2) Rédaction d'une politique de biosécurité.
- 3) Établissement d'une entente avec la *Faculty of Engineering* de l'Université du Manitoba pour offrir à l'USB l'année préparatoire pour les programmes de génie.
- 4) Tractations avec le *Department of French, Spanish and Italian* de l'Université du Manitoba pour obtenir leur appui à la restructuration en profondeur de notre programme de français.
- 5) Mise sur pied d'un processus d'encadrement pédagogique des étudiants et des étudiantes à risque.
- 6) Rédaction d'une politique relative à la présence de mineurs dans les laboratoires (en cours).
- 7) Nombreux changements à la programmation actuelle de la FAFS (14 nouveaux cours, 18 modifications de cours et 6 cours supprimés (ceci exclut les 31 nouveaux cours, 11 modifications de cours et 24 suppressions de cours prêt à soumettre au processus d'approbation dès que nous aurons obtenu une lettre d'appui du *Department of French, Spanish and Italian* de l'Université du Manitoba).
- 8) Embauche de six nouveaux membres du corps professoral (Anthropologie, Apparitrice, Chimie, Psychologie x 2, Français).

B. Activités relevant du corps professoral (liste non exhaustive) :

- 1) **Jean Valenti**, en collaboration avec Martin Geoffroy et Anne Robineau, a dirigé un numéro de la revue *Nouvelles pratiques en sciences sociales* (Université Laurentienne, vol. 8, no 2, 2013) sur le thème « Représentations identitaires et expressions culturelles de la francophonie canadienne à travers ses pratiques artistiques et médiatiques ». Jean a contribué à la rédaction de l'avant-propos (p.19-28) et a rédigé un article intitulé « Récit de soi médiatique et identitaire. *La Liberté* entre francisation, rentrée scolaire, discipline et éloge » (p. 51-84).
- 2) **Len Rivard** et **Rokhaya Gueye** ont présenté les deux communications suivantes :
 - a) *Enhancing Literacy Practices in Science Classrooms through a Professional Development Program for Minority-Language Teachers* dans le cadre de la réunion annuelle de l'American Educational Research Association (AERA) qui se tenait à San Francisco du 27 avril au 1^{er} mai 2013;
 - b) *Evaluation of an In-Service Program with Francophone Teachers for Enhancing Literacy Practices in Secondary Science Classroom* dans le cadre du congrès annuel de la Société canadienne pour l'étude de l'éducation (SCÉÉ) qui se tenait à Victoria du 1^{er} au 5 juin 2013..
- 3) **Maria Fernanda Arentsen** a présenté une communication orale intitulée « La culture dominante du non-handicap et la sous-culture du handicap : les personnages en situation de handicap dans la littérature (Québec et Canada français) » dans le cadre du XXe congrès de l'*Association Internationale de Littérature Comparée* (AILC) qui s'est tenu à Paris du 18 au 24 juillet 2013.

- 4) **Gabor Csepregi** a publié un texte intitulé « Le jeu : bonheur et promesse de l'enfance » dans le collectif *Le monde est un miracle. Enfance, réenchantement du monde et sens de la vie*, sous la direction de Mathieu Scraire, Montréal : Éditions Liber, 2013, p. 113-128.
- 5) **Jacqueline Blay**, chargée de cours à la FAFS, a publié un livre intitulé « Histoire du Manitoba français, Tome 2 : Le temps des outrages (1870-1916) » aux Éditions des Plaines (ISBN 978-2-8961137-9-8).
- 6) **Yves Labrèche**, en collaboration avec N. Piquemal, a publié un article intitulé « Minorités involontaires au Manitoba français : résistance, résilience et renaissance » dans F. Chignier-Riboulon et A. Garrait-Bourrier (dir.), *Minorités isolées en Amérique du Nord : Résistances et résiliences culturelles*. (2013, p.123-140). CERAMAC 32, Clermont-Ferrand (France), Presses universitaires Blaise Pascal.
- 7) **Fernand Saurette** a présenté une communication intitulée « An innovative way of releasing microfossils from mudstones » dans le cadre de la *Canadian Paleontology Conference* qui s'est déroulée à l'Université de l'Alberta à Edmonton du 29 août au 1^{er} septembre 2013:
- 8) **Jean Valenti** a dirigé l'ouvrage *Littérature et savoir: une perspective cognitive*, paru aux Presses universitaires de Saint-Boniface (PUSB). On y trouve deux textes de Jean Valenti («Littérature et savoir: une perspective cognitive» (introduction) et «Surréalisme et connaissance: le présent à perte de vue») et un texte de **Maria Fernanda Arentsen** («*Homme invisible à la fenêtre* de Monique Proulx : stratégies de résistance et handicap»). **André Fauchon** a fait le travail éditorial et les corrections d'épreuves.
- 9) **François Gauvin** a animé un atelier intitulé « *Having Fun with the Routine: Lewis Structures, Oxidation States, Nomenclature, and Stoichiometry* » dans le cadre de la conférence ChemEd 2013 qui s'est tenue à la University of Waterloo du 28 juillet au 1^{er} août 2013. :
- 10) Trois professeurs de la FAFS ont contribué au no.32 de la revue *Francophonies d'Amérique* : **Sandrine Hallion**, France Martineau, Davy Bigot, Moses Nyongwa, Robert A. Papen et Douglas Walker. Les communautés francophones de l'Ouest canadien : de la constitution des corpus de français parlé aux perspectives de revitalisation. p.109-144; **Yves Labrèche**, Préservation, célébration et utilisation des ressources naturelles et culturelles chez les Métis francophones du Manitoba. p.145-17; **Yves Labrèche** et Nathalie Piquemal. Parcours identitaires des minorités involontaires au Manitoba français : vers une éthique en matière de dialogue, de réciprocité et d'éducation interculturelle. p.187-207.
- 11) **Fernand Saurette** a présenté une communication intitulée « Microfossils in the Classroom : A Palaeontological Investigation for Students » dans le cadre du *4th Manitoba Paleontology Symposium* qui s'est déroulé au *Canadian Fossil Discovery Centre* à Morden les 21 et 22 septembre 2013.
- 12) **Fernand Saurette**, avec Gavin F. Hanke et Mark V.H. Wilson, ont publié un article intitulé « Partial articulated specimen of the Early Devonian putative chondrichthyan *Polymerolepis whitei* Karatajuté-Tulimaa, 1968, with an anal fin spine » dans la revue arbitrée *Geodiversitas* (vol. 35,3, p.529-543, 2013).
- 13) **Maria Fernanda Arentsen** et Kenneth Meadwell ont co-dirigé *Les voix de la mémoire et de l'altérité*. L'ouvrage a été publié au début de janvier 2014. **Jean Valenti** («Le surréalisme ou l'autre en soi: entre automatisme psychologique et non-conformisme absolu») et **André Fauchon** (travail éditorial et corrections d'épreuves) ont également contribué à ce numéro.

- 14) Plusieurs professeurs de la FAFS ont contribué au dernier numéro des *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest* (vol. 24, n^{OS} 1-2) «Les identités francophones de l'Ouest canadien: regards et enjeux» qui rassemble les actes du vingt-troisième colloque du CEFCO (Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest), organisé en collaboration avec l'ARUC-IFO (Alliance de recherche universités-communautés sur les identités francophones de l'Ouest canadien), en septembre 2012 à l'Université de Saint-Boniface.
- a. **Gabor Csepregi** : président du Comité scientifique et les «Notes liminaires»
 - b. **Sandrine Hallion** : membre du Comité scientifique
 - c. **Maria Fernanda Arentsen** : un article intitulé « Lise Gaboury-Diallo: entre l'esprit cartésien et le réalisme merveilleux »
 - d. **Mamadou Ka** : un compte rendu
 - e. **André Fauchon** : membre du Comité scientifique, le travail éditorial et la direction de la publication
- 15) **Nicolas Beauclair** a publié un article intitulé « La reciprocidad andina como aporte a la ética occidental: Un ejercicio de filosofía intercultural » dans la revue arbitrée *Cuadernos interculturales* (vol. 11, no. 21).
- 16) **Gabor Csepregi** a publié un article intitulé « On Musical Performance as Play », dans la revue arbitrée *The Nordic Journal of Aesthetics* (no. 46, 2013, pp. 96-114)
- 17) **Antoine Cantin-Brault** a publié un article intitulé « Héraclite dans la *Philosophie de la nature* de Hegel » dans la revue arbitrée *Laval théologique et philosophique*, vo.69, no 2, juin 2013, p.219-238.
- 18) **Lamine Diop**, en collaboration avec S. Fallou, I. Cissé et L. Diop a publié un article intitulé : « Synthesis and Infrared Study of Some New Molybdato and Hydrogenomolybdato Adducts and Complexes of Cobalt, Zinc, Antimony and Cadmium Chlorides » dans la revue arbitrée *Scientific Study & Research - Chemistry & Chemical Engineering, Biotechnology, Food Industry* (vol XIV, no.2, 2013).
- 19) **Gabor Csepregi** a publié un article intitulé « The Relevance of Gabriel Marcel's Musical Aesthetics » dans la revue arbitrée *British Journal of Aesthetics* (vol. 54, no. 1, janvier 2014, pp. 15-29)
- 20) **Yves Frenette** a publié les deux articles suivants dans la revue arbitrée *Canadian Journal of History / Annales canadiennes d'histoire*, Vol. 49 (printemps-été 2014) :
- a. « L'embrigadement du passé canadien : les politiques mémorielles du gouvernement Harper », p.31-47
 - b. « Conscripting Canada's Past: The Harper Government and the Politics of Memory », p.49-65
- 21) **Maria Fernanda Arentsen** a présenté une communication intitulée « Aux lisières du normal...» dans le cadre du colloque de l'Association des littératures canadiennes et québécoise qui s'est déroulé lors du Congrès 2014 de la Fédération des Sciences Humaines (Brock University, 24 au 30 mai 2014). Dans un autre colloque (Association canadienne des études sur l'incapacité) au sein du même congrès, Maria a présenté également une communication intitulée « Le corps blessé dans la littérature canadienne d'expression française ».
- 22) Plusieurs membres du corps professoral de la Faculté des sciences (**Aurèle Boisvert, Ibrahima Diallo, Michael Dickman, Mona Friesen, Michel Gagnon, François Gauvin, Sylvie Rondeau, Fernand Saurette, Mireille St-Vincent**) ont organisé des activités ayant pour but d'appuyer des enseignants d'écoles secondaires responsables de cours de sciences. Plus d'une douzaine d'activités

(dissections, démonstrations de réactions chimiques, manipulations en microbiologie, laboratoire de physique etc.) impliquant plus de 150 élèves ont eu lieu à l'USB et dans des écoles de la DSFM.

C. Prix, reconnaissances et rayonnement (liste non exhaustive) :

- 1) **Paul Morris** a passé les mois de juin et juillet 2013 en Allemagne par invitation de l'Université de la Sarre et de l'Université de Trèves. À l'Université de la Sarre, il a offert un cours de troisième cycle en littérature canadienne intitulé : « Within Canada across Cultures: Transcultural Canadian Literature ». À l'Université de Trèves, Paul était professeur invité dans le cadre d'une école des études supérieures ; et aux Universités de la Sarre et de Trèves, il a présenté une série de 3 conférences sur des thèmes divers portant sur la littérature et la culture canadienne. En voici les titres : « Canada at the Border : The Literary Image of Canada within American Literature », « Canadian Paradigms for Mediating Difference : An Historical Overview » et « After Multiculturalism ? Canadian Nations and the Future of Diversity ».
- 2) **Yves Frenette** vient d'être donné ce qu'il qualifie de « conférence de sa vie » à l'École nationale des chartes à Paris. Le titre de la conférence est « *Faire l'histoire de l'Amérique française au XIX^e siècle. Sources, méthodes et problématiques* ».

D. Malhonnêteté relative aux études

Pendant l'année 2013-2014, un total de 13 cas de malhonnêteté relative aux études a été traité par le bureau du doyen (15 cas en 2012-2013; 13 cas en 2011-2012 et 17 cas en 2010-2011). Dans presque tous les cas, il s'agit de situations où les sources n'ont pas été identifiées. Ceci suggère que nous devons redoubler d'efforts pour expliquer aux étudiantes et aux étudiants les bonnes pratiques à adopter lors de la rédaction de dissertations.

E. Bon succès à la FAFS !

Depuis mon entrée en fonction au décanat de la FAFS le 1^{er} août 2010, la Faculté des arts et la Faculté des sciences se sont profondément transformées. Tant au niveau des ressources humaines qu'au niveau de la programmation et des activités de recherche, on sent un dynamisme et un élan qu'il nous faut soutenir et encourager. En fait, chaque département travaille sur d'ambitieux projets (Sciences expérimentales : programme coop en sciences expérimentales; Sciences mathématiques : année préparatoire au génie; Études françaises, langues et littératures : Restructuration en profondeur du baccalauréat spécialisé; Sciences humaines et sociales : Baccalauréat spécialisé en études internationales et baccalauréat hybride en communication) et plusieurs membres du corps professoral sont activement impliqués dans des projets de recherche et de création novateurs. Je suis très confiant que la FAFS continuera de démontrer sa pertinence et d'être un moteur permettant de propulser notre université vers de nouveaux sommets.

Merci à tous les membres du corps professoral de la FAFS avec qui j'ai eu l'honneur et le privilège de travailler au cours des quatre dernières années.

André Samson
27 mai 2014

Bilan des années 2003-2014

Présenté par
Raymonde Gagné, rectrice

Introduction

Du Collège universitaire de Saint-Boniface à l'Université de Saint-Boniface! Voilà le grand moment historique auquel j'ai été privilégiée de participer au cours de mon mandat à titre de rectrice. Nous n'en sommes pas arrivés à cette étape importante dans l'histoire de notre établissement par hasard. C'est en s'appuyant sur des assises solides établies par les chefs de file de l'Université qui m'ont précédée depuis 1818 que l'Université, durant les années 2003 à 2014 a poursuivi l'élan vers la modernité et s'est préparée à assumer pleinement toutes les responsabilités et jouir des privilèges d'un statut universitaire.

Nombreux sont les projets et les événements qui ont transformé l'Université, mais elle peut se tirer une fierté d'être demeurée fidèle à sa mission d'offrir une éducation postsecondaire en français de qualité afin de répondre aux besoins de ses étudiantes et de ses étudiants qui deviendront les leaders de demain. D'ailleurs en jetant un regard vers l'avenir, le plan stratégique 2013-2018 place toujours « l'étudiant avant tout ».

Il importe donc de se tourner vers les onze dernières années et de constater comment l'Université s'est épanouie dans des champs d'action qui actualisent sa mission et qui démontrent sa poursuite de l'excellence, sa fierté de la langue et de la culture française et son engagement profond à créer un milieu d'apprentissage riche et intégré pour tous les étudiants et étudiantes qui franchissent son seuil.

Examinons donc les fruits de l'effort collectif de l'ensemble du personnel et du corps professoral qui m'ont épaulée durant le terme de mon rectorat et qui, par leur participation active à une myriade de projets, ont contribué à l'atteinte de résultats durables sur lesquels l'Université pourra continuer son évolution. Repassons tout d'abord les événements marquants de son histoire.

Histoire

1818

Les origines du Collège de Saint-Boniface remontent à l'année 1818 avec l'arrivée d'un grand pionnier de l'histoire des plaines de l'Ouest, M^{gr} Norbert Provencher. Le collège connaît des débuts modestes. On y enseigne le latin aux garçons de la colonie de la Rivière-Rouge.

1871

Le Collège de Saint-Boniface est officiellement incorporé.

1877

Le Collège est cofondateur de l'Université du Manitoba avec deux autres collèges de Winnipeg, St. John's College et Manitoba College.

1884

Le Collège de Saint-Boniface a été dirigé par les Jésuites pendant 85 ans.

1969

Le Collège de Saint-Boniface est dirigé par un conseil d'administration formé de membres de la communauté qui voit à l'épanouissement de l'établissement de langue française du Manitoba.

2009

La *Loi sur les collèges* accorde à l'École technique et professionnelle le privilège de conférer des baccalauréats dans des domaines appliqués.

juin 2011

La *Loi sur l'Université de Saint-Boniface* a reçu la sanction royale à l'Assemblée législative manitobaine. Le changement de nom est l'une parmi une série de modifications qui mettront l'établissement au diapason des autres universités manitobaines.

septembre 2011

La *Loi sur l'Université de Saint-Boniface* est en vigueur et l'établissement jouit de tous les privilèges inhérents à son nouveau statut, dont celui de créer de nouvelles alliances dans le monde de l'enseignement supérieur.

Programmes d'études

En examinant l'offre des programmes d'études nous constatons non seulement une croissance importante dans le nombre de programmes d'études, mais aussi l'introduction de nouveaux domaines d'études et l'évolution des modes de prestation de certains programmes, soit existants ou nouveaux. Toute unité d'enseignement confondue, l'Université compte aujourd'hui une vingtaine de programmes de plus qu'en 2003, répondant ainsi aux besoins et aux intérêts de ses diverses clientèles. Il est à noter qu'en 2009, la *Loi sur les collèges du Manitoba* autorisait les collèges à offrir des baccalauréats dans des domaines d'études appliquées. Le Collège universitaire de Saint-Boniface (à cette époque) a exercé ce privilège en créant le baccalauréat en sciences infirmières et en l'offrant par l'entremise de l'École technique et professionnelle.

Programmes d'études – secteur universitaire

2003	2014
<p>Arts Baccalauréat ès arts - général Baccalauréat ès arts spécialisé en français Certificat en traduction (par Internet) Baccalauréat ès arts spécialisé en traduction Maîtrise ès arts en études canadiennes (par Internet)</p>	<p>Arts Baccalauréat ès arts - général Baccalauréat ès arts spécialisé en français Certificat en traduction (par Internet) Baccalauréat ès arts spécialisé en traduction Maîtrise ès arts en études canadiennes (par Internet) Baccalauréat ès arts avec double spécialisation en français et en traduction Baccalauréat ès arts spécialisé en traduction (par Internet)</p>
<p>Sciences Baccalauréat ès sciences - général Baccalauréat ès sciences avec majeure conjointe</p>	<p>Sciences Baccalauréat ès sciences - général Baccalauréat ès sciences avec majeure conjointe Baccalauréat ès sciences avec majeure conjointe (programme coopératif)</p>

2003	2014
<p>Éducation</p> <p>Baccalauréat en éducation - niveau élémentaire</p> <p>Baccalauréat en éducation - niveau secondaire</p> <p>Certificat post baccalauréat en éducation - administration scolaire</p> <p>Certificat post baccalauréat en éducation - éducation spéciale</p> <p>Certificat post baccalauréat en éducation - psychologie scolaire</p> <p>Maîtrise en éducation</p>	<p>Éducation</p> <p>Baccalauréat en éducation - niveaux élémentaire et intermédiaire</p> <p>Baccalauréat en éducation - niveau secondaire</p> <p>Diplôme post baccalauréat en éducation - administration scolaire</p> <p>Diplôme post baccalauréat en éducation - éducation inclusive</p> <p>Diplôme post baccalauréat en éducation - psychologie scolaire</p> <p>Maîtrise en éducation (en présentiel) - quatre spécialisations : administration scolaire; counselling; éducation inclusive; langage, littéracie et curriculum</p> <p>Maîtrise en éducation (à distance) - deux spécialisations : administration scolaire et counselling</p>
<p>Études professionnelles</p> <p>Baccalauréat en administration des affaires</p>	<p>Études professionnelles</p> <p>Baccalauréat en administration des affaires</p> <p>Baccalauréat en service social</p>

Programmes d'études – École technique et professionnelle

2003	2014
<p>Gestion de bureau</p> <p>Administration des affaires</p> <p>Éducation en services de garde</p> <p>Informatique</p> <p>Aide en soins de santé</p> <p>Communication multimédia</p> <p>Tourisme</p> <p>Diplôme en sciences infirmières</p>	<p>Gestion de bureau</p> <p>Administration des affaires</p> <p>Éducation de la jeune enfance</p> <p>Informatique</p> <p>Aide en soins de santé</p> <p>Communication multimédia</p> <p>Gestion du tourisme</p> <p>Baccalauréat en sciences infirmières</p> <p>Développeur Web</p> <p>Diplôme avancé en leadership pour la jeune enfance</p> <p>Soins infirmiers auxiliaires</p> <p>Services paralangagiers</p> <p>Gestion des services de santé et des services communautaires</p> <p>Éducation de la jeune enfance (programme accéléré)</p>

Programmes – Division de l'éducation permanente

2003	2014
Français oral Mois intensif en langue seconde (M.I.E.L.S) Summer Language Program M.I.E.L.S plus Manitoba Best Camplus : camps de printemps et d'été pour enfants Semaine par excellence Espagnol pour francophones Spanish for Anglophones Formation linguistique Canada Santé en français CLIC Colloque du personnel de soutien Informatique Tourisme Allemand Portugais	Français oral FIT Explore (printemps et été) Mini-FIT Manitoba à son meilleur Camplus sur campus (printemps et été) Journées d'excellence Espagnol pour francophones Spanish for Anglophones Formation linguistique Canada Le français en milieu de santé Élan Colloque du personnel de soutien administratif Advanced English Practice (dès septembre AN108 sous la direction de l'ETP) Contrats externes – cours de français, anglais ou espagnol à des groupes de personnes ou à des particuliers Tu Parles! Réduction du stress par la pleine conscience – cours régulier et version condensée : « La pleine conscience au quotidien » Perfectionnement Réanimation cardiorespiratoire Manipulation des aliments Tests d'évaluation en éducation générale menant à l'équivalence d'études secondaires (GED) Examens Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) Ateliers d'aisances offerts par le Centre de ressources en français juridique Programme d'appui linguistique (prévu pour l'automne 2014) Contrats santé (ateliers d'aisance, élaboration etc.) Cours universitaires au secondaire Français pour immigrants

Consortium national de formation en santé

La mise sur pied du Consortium national de formation en santé (CNFS) en 2003 fut une des initiatives des plus importantes permettant à l'Université de Saint-Boniface de bien ancrer ses nouveaux programmes d'études en santé et en service social afin d'en assurer la pérennité. De plus, grâce aux partenariats favorisés par le CNFS et au soutien financier accordé pour soutenir ces programmes, l'Université a pu non seulement battre de nouveaux terrains dans le domaine de la santé mais aussi se tailler une solide réputation sur les plans provincial et national dans ce domaine d'enseignement. Ayant œuvré au sein du CNFS depuis son lancement, premièrement en tant que membre du conseil d'administration et depuis 2009, à titre de co-présidente, je note avec grande satisfaction que les partenariats créés pour l'offre active de programmes d'études en français dans le domaine de la santé ont produit tous les résultats escomptés. Un gage du succès retentissant du CNFS aux niveaux national et provincial est qu'aujourd'hui 86 % des diplômés des programmes soutenus par le CNFS travaillent dans des établissements de santé qui desservent la communauté minoritaire francophone et 79 % travaillent dans leur province ou région d'origine. Les résultats quantitatifs suivants tant sur le plan national qu'à l'Université de Saint-Boniface démontrent clairement les retombées positives de la création du CNFS.

Sommaire des résultats quantitatifs nationaux		
	2012-2013	2003-2013
Programmes soutenus par le CNFS (nouveaux et préexistants)	100	100
Nouveaux programmes lancés et soutenus par le CNFS	8	62
Nouvelles inscriptions aux programmes soutenus par le CNFS	1 181	8 291
Diplômés des programmes soutenus par le CNFS	639	4 179
Étudiants soutenus dans la recherche par le CNFS	176	722
Projets de recherche soutenus par le CNFS	34	361
Séances de formation continue soutenues par le CNFS	256	1 716
Participants aux séances de formation continue	3 137	18 987

Résultats en formation et en recherche soutenues par le CNFS Université de Saint-Boniface (Manitoba)		
	2012-2013	2003-2013
Programmes soutenus par le CNFS	4	4
Nouvelles inscriptions	62	484
Diplômés	46	296
Séances de formation continue	43	327
Participants aux séances de formation continue	467	3 238
Étudiants soutenus dans la recherche	23	53
Projets de recherche	2	25
Équipes de recherche formées	3	22

Population étudiante

Durant la période de 2003 à 2014, on constate une augmentation globale de 42 % dans les inscriptions. Ce phénomène s'explique en grande partie par l'ajout de nouveaux programmes d'études universitaires et collégiaux ainsi que de cours de perfectionnement personnel et professionnel à l'Éducation permanente. L'épanouissement des programmes en santé et en service social et communautaire en particulier ont eu un impact important sur les inscriptions durant cette période.

2003		2014	
Universitaire	958	Universitaire	1 013
École technique et professionnelle	217	École technique et professionnelle	344
Éducation permanente	3 200	Éducation permanente	4 863
TOTAL	4 375	TOTAL	6 220

Profil de la population étudiante inscrite aux programmes réguliers

Alors qu'en 2003, 40 % de la population étudiante provenait des écoles franco-manitobaines, aujourd'hui 45,5 % nous arrive de l'international ou d'hors province, démontrant le succès de la stratégie de recrutement international mise en place avant 2003. Celle-ci a eu pour résultat d'attirer des étudiantes et des étudiants francophones d'une trentaine de pays. Suite à une étude menée par Academica Group en 2011, l'Université a fait du recrutement un des axes principaux de son plan stratégique 2013-2018 afin d'assurer un équilibre et favoriser la diversité chez son corps étudiant. Une refonte du programme de bourses a fait partie intégrante de cette nouvelle approche en matière de recrutement qui a pour but d'attirer davantage la clientèle manitobaine dans un environnement postsecondaire de plus en plus concurrentiel.

Profil	2003	2014
Diplômés des écoles franco-manitobaines	40 %	27 %
Diplômés des écoles d'immersion	27 %	20 %
Hors province et Internationaux	12 %	46 %
Autres	21 %	7 %
Genre		
Hommes	32 %	36 %
Femmes	68 %	64 %

Services

Parallèlement à la croissance des programmes d'études, aux besoins changeants de la clientèle étudiante de plus en plus diverse, à l'augmentation du personnel, à l'évolution de la technologie dans l'enseignement, aux activités de recherche accrues, aux partenariats avec autres universités et à la mise sur pied de mécanismes adéquats pour une gestion saine, on note une croissance importante du nombre et types de services faisant partie intégrante de l'Université. De plus, certains services ont été transformés ou remplacés par de nouveaux services mieux adaptés aux réalités émergentes durant la période 2003-2014. Citons en particulier le Bureau de la recherche, le Service des technologies d'apprentissage à distance, le Consortium national de formation en santé, le Service des besoins spéciaux, le Service de logement, le Service de communications et le Service des ressources humaines. Remarquons que l'investissement dans le domaine des ressources humaines a apporté des améliorations considérables au milieu de travail de l'Université qui lui ont mérité une place au Palmarès des vingt-cinq meilleurs employeurs du Manitoba quatre années de suite, soit 2011, 2012, 2013 et 2014.

2003	2014
Animation culturelle	Animation culturelle
Archives	Archives
Services des équipements	Service des équipements
Bibliothèque	Bibliothèque Alfred-Monnin
Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest	Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest
Counseling et placement	Orientation et counseling
Pastorale	Animation spirituelle
Recrutement	Recrutement
Sports	Sports
Centre de recherche	Bureau de la recherche
Centre étudiant	Centre étudiant Étienne-Gaboury
Centre de conditionnement (Sportex)	Centre de conditionnement (Sportex)
Centre d'informatique	Centre d'informatique
Bureau de développement	Bureau de développement
Théâtre <i>Chiens de soleil</i>	Théâtre <i>Chiens de soleil</i>
Service de perfectionnement linguistique	Service de perfectionnement linguistique
Radio étudiante (CBAU)	Radio étudiante (CBAU)
Étudiants ambassadeurs	Étudiants ambassadeurs
Service de counseling pour les étudiantes et étudiants internationaux	Bureau international
Studio d'enregistrement	Studio d'enregistrement
Centre Éducatique	Services des technologies d'apprentissage à distance
Services Internet	Presses universitaires de Saint-Boniface
Presses universitaires de Saint-Boniface	Registrariat
Registrariat	Ressources humaines
Institut Joseph-Dubuc	Consortium national de formation en santé (CNFS)
	Besoins spéciaux
	Logement
	Service de garde et de sécurité
	Communications
	Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée

Recherche

Au cours de la durée de mon mandat, l'Université a cherché à augmenter de façon significative les activités de recherche. La création du poste de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche a mis en valeur ces deux champs d'activité qui se trouvent au cœur de la mission d'une université. Depuis, l'Université a connu des succès importants tels que la mise en œuvre d'un bureau de la recherche qui appuie les chercheurs, l'obtention de deux chaires de recherche sur les thèmes suivants : Chaire de recherche du Canada sur l'identité métisse (2004 à 2009; renouvellement – 2009 à 2014) et Chaire de recherche du Canada Migrations, transferts et communautés francophones (2013 à 2020, renouvelable), une augmentation significative de subventions obtenues d'une variété de sources internes et externes, des activités de recherche en partenariat avec des agences et des organismes communautaires et une augmentation du nombre de publications générées par son corps professoral.

Subventions de recherche		
Année	Nombre	Subvention
2003	6	57 000 \$
2013	14	663 000 \$

Infrastructure et achats de propriété

Afin de soutenir la croissance sur le plan des inscriptions, particulièrement celles provenant de l'international ainsi que l'élaboration de programmes d'études dans des nouveaux champs d'expertise, l'Université s'est dotée d'installations d'enseignement de fine pointe et a augmenté sa capacité en matière de logement étudiant. Récemment, l'Université a investi dans de nouvelles propriétés afin de la positionner pour réaliser, dans l'avenir prochain, des projets d'immobilisation prioritaires. Le tableau ci-dessous illustre les achats effectués entre 2003 et 2014.

Achat	Année
Résidence étudiante (rue Aulneau)	2006
Pavillon Marcel-A.-Desautels	2012
Propriété au 538, rue Aulneau	2013
Propriétés au 540 et 542, rue Aulneau	2013

Donateurs et donatrices

À l'instar de l'administration qui a gouverné l'Université avant les années 2003 à 2014, la pratique de lancer une campagne annuelle de collecte de fonds a été maintenue et a connu des résultats encourageants. Tandis que les sommes prélevées en 2003 se chiffraient à environ 500 000 \$, en 2014 la campagne a dépassé le seuil de 1 200 000 \$. En juin 2014, l'Université a obtenu la médaille de bronze des prix d'excellence du Conseil canadien pour l'avancement de l'éducation dans la catégorie « Meilleure activité de collecte de fonds ». Aujourd'hui, l'Université compte quelques 400 donateurs et donatrices fidèles. En 2011-2012, la première campagne majeure dans l'histoire de l'Université a été lancée dans le but d'amasser 13 millions de dollars pour la construction d'un pavillon des sciences de la santé. Cette campagne a connu un succès retentissant, le résultat final étant de 18 millions de dollars. Le pavillon, inauguré en juin 2012, qui fut nommé le pavillon Marcel-André-Desautels, héberge aujourd'hui les programmes d'études en santé et en services sociaux et communautaires. De plus, le fonds de dotation de l'Université de 6 millions de dollars au 31 mars 2003 se chiffrait à 13 millions de dollars au 31 mars 2014.

Campagne annuelle de levée de fonds	2003	2014
	500 000 \$	1 200 000 \$
Fonds de dotation de l'USB	2003	2014
	6 000 000 \$	13 000 000 \$

Budget de fonctionnement

Enfin, tout le développement connu depuis 2003 s'est traduit par un budget de fonctionnement qui s'élève aujourd'hui à 28 millions de dollars, soit une fois et demie le budget global du Collège universitaire de Saint-Boniface en 2003, qui se chiffrait à l'époque à 17 millions de dollars.

Budget de fonctionnement	2003	2014
	17 000 000 \$	28 000 000 \$

SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

Procès-verbal de la réunion du Sénat du jeudi 22 mai 2014 tenue à 11 h 30 au Salon Sportex.

Présents : Corinne Barrett DeWiele, Sylvie Berthelot-Dilk, Aurèle Boisvert, Luc Côté, Gabor Csepregi, Stéfan Delaquis, Florette Giasson, Sandrine Hallion, Gisèle Lapointe, Réjean LaRoche, Claudine Lupien, Léna Ndiaye, Carmen Roberge, Sylvie Rondeau, André Samson, Anne Séchin, Laura Sims, Michel Verrette, Faïçal Zellama, Louise Ayotte-Zaretski, Stéphane Dorge, Joel Lafond, Christine Mahé-Napastiuk, Roland Saurette

Absences motivées : Youssef Bezzahou, René Bouchard, Aileen Clark, Alain Delannoy, Daniel Gagné, Raymonde Gagné, Michel Gagnon, Rolland Gaudet, Jeff Leclerc, Jules Rocque, Jean Valenti, Nicolas Audette, Wilfred Ehoussou, El-Hadji Malick Sene, Gisèle Barnabé, Christian Perron, Sylvie Robert

Secrétaire d'assemblée : Rachel Bradet

En l'absence de la rectrice, le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche agit en tant que président du Sénat.

Section A : OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

A1. Adoption de l'ordre du jour

SÉNAT-0514-1 PROPOSITION : Florette Giasson / Anne Sechin

Que l'ordre du jour de la rencontre du Sénat en date du 22 mai 2014 soit adopté tel que modifié en y ajoutant deux motions de félicitations à l'item I et Prix d'excellence en recherche à F6, et ce, à huis clos.

ADOPTÉE

Section B : PROCÈS-VERBAL

B1. Adoption du procès-verbal de la réunion du 24 avril 2014

SÉNAT-0514-2 PROPOSITION : Réjean LaRoche / Corinne Barrett DeWiele

Que le procès-verbal de la réunion du 24 avril 2014 soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

B2. Suivis au procès-verbal de la réunion du 24 avril 2014
Aucun.

Section C : CABINET DE LA RECTRICE

C1. Rapport de la rectrice
Le rapport de la rectrice est reçu à titre d'information.

C2. Rapport du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche
Le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche donne une mise à jour du processus de priorisation des cours et des programmes à l'USB.

Section D : PÉRIODE DE QUESTION

Aucune question.

Section E : RAPPORTS MENSUELS DES UNITÉS

- E1. Faculté des arts et Faculté des sciences
Le doyen commente brièvement son rapport. Il signale que le rapport portant sur le développement d'un nouveau programme en communication / journalisme sera rendu disponible prochainement.
- E2. Faculté d'éducation et des études professionnelles (aucun rapport)
- E3. École technique et professionnelle (aucun rapport)
- E4. Division de l'éducation permanente (reçu à titre d'information)
- E5. Bureau de développement (reçu à titre d'information)
- E6. Direction des services aux étudiants (aucun rapport)

Section F : RAPPORTS MENSUELS DES COMITÉS PERMANENTS

- F1. Bureau de direction (aucun rapport)
- F2. Comité d'étude des cours et des programmes
Le président du CECP indique que le Department of French, Spanish and Italian de l'Université du Manitoba (UM) a déposé une liste de cours considérés équivalents entre celui-ci et le département d'études françaises, de langues et de littératures de l'USB. L'USB a revu la liste et y a décelé plusieurs anomalies. Le doyen a transmis la réaction de l'USB au Department of French, Spanish and Italian de l'UM. Dossier à suivre.

Il est à noter également que les *Lignes directrices pour tout changement à la programmation collégiale et universitaire* ont été légèrement modifiées. Les lignes directrices se retrouvent sur le partage H.

SÉNAT-0514-3 PROPOSITION : André Samson / Réjean La Roche

Que le Sénat adopte la proposition de suppression du cours SINF 1047 Stage : Introduction à la pratique des soins infirmiers et l'ajout des cours SINF 1016 Introduction aux techniques et méthodes de soins et SINF 1049 Stage : Introduction à la pratique des soins infirmiers, telle que soumise par l'École technique et professionnelle pour mise en vigueur en septembre 2014, sous réserve de ressources disponibles.

ADOPTÉE

SÉNAT-0514-4 PROPOSITION : André Samson / Gisèle Lapointe

Que le Sénat adopte la proposition d'ajout du cours EJE 011 Introduction à la jeune enfance, telle que soumise par l'École technique et professionnelle pour mise en vigueur en septembre 2014, sous réserve de ressources disponibles.

ADOPTÉE

SÉNAT-0514-5 PROPOSITION : André Samson / Michel Verrette

Que le Sénat adopte la proposition de suppression du cours SIA 202 Laboratoire III et l'ajout des cours SIA 113 Laboratoire III et SIA 213 Laboratoire IV, telle que soumise par l'École technique et professionnelle pour mise en vigueur en mai 2014, sous réserve de ressources disponibles.

ADOPTÉE

SÉNAT-0514-6 PROPOSITION : André Samson / Réjean LaRoche

Que le Sénat adopte la proposition de réintroduire l'option *Gestion de bureau* du programme Administration des affaires, telle que soumise par l'École technique et professionnelle pour mise en vigueur en septembre 2014, sous réserve de ressources disponibles et de l'approbation du Bureau des gouverneurs.

ADOPTÉE

SÉNAT-0514-7 PROPOSITION : André Samson / Stéfán Delaquis

Que le Sénat adopte la proposition de modification du cours ACC 4031 Théorie comptable telle que soumise par la Faculté d'éducation et des études professionnelles pour mise en vigueur en janvier 2015, sous réserve de l'approbation de l'Université du Manitoba.

ADOPTÉE

SÉNAT-0514-8 PROPOSITION : André Samson / Stéfán Delaquis

Que le Sénat adopte la proposition de la politique *Règlement sur l'inaptitude professionnelle pour les étudiants et étudiantes de l'École de service social*, telle que soumise par la Faculté d'éducation et des études professionnelles, pour mise en vigueur en septembre 2014, sous réserve de l'approbation de l'Université du Manitoba.

ADOPTÉE

F3. Comité de la bibliothèque (aucun rapport)

F4. Comité d'appel

Le rapport du comité d'appel est déposé à titre d'information.

F5. Comité de mérite (huis clos)

SÉNAT-0514-9 PROPOSITION : Réjean LaRoche / Michel Verrette

Que le Sénat passe à huis clos à 11 h 58.

ADOPTÉE

Il est à noter que le Sénat adoptera par courrier électronique, la liste des prix et des médailles pour la collation des grades du 18 juin 2014.

F6. Comité de développement de la recherche (huis clos)

SÉNAT-0514-10 PROPOSITION : Corinne Barrett DeWiele / Sylvie Rondeau

Que le Sénat retourne en session régulière à 12 h 11.

ADOPTÉE

F7. Comité pour l'éthique de la recherche avec des sujets humains (aucun rapport)

Section G : RAPPORT DU BUREAU DES GOUVERNEURS

G1. Aucun rapport.

Section H : RAPPORT DU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DU MANITOBA

H1. Aucun rapport.

Section I : AFFAIRES NOUVELLES

I1. Motions de félicitations

SÉNAT-0514-11 PROPOSITION : Michel Verrette / Sylvie Rondeau

Que le Sénat félicite et remercie André Samson en son rôle de professeur et de doyen à l'USB ainsi que pour son excellent travail consacré à l'USB depuis 1986.

ADOPTÉE

SÉNAT-0514-12 PROPOSITION : Michel Verrette / Sylvie Rondeau

Que le Sénat félicite Raymonde Gagné pour l'obtention de l'Ordre du Manitoba.

ADOPTÉE

Section J : DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION

J1. À moins d'avis contraire, la prochaine réunion du Sénat aura lieu le jeudi 26 juin 2014 à 11 h 30 au Salon Sportex.

Section K : LEVÉE DE LA SÉANCE

K1. André Samson propose la levée de la séance à 12 h 15.

La secrétaire,

Rachel Bradet

Section H : AVIS DE MOTION

- H1. Que le Sénat adopte les modifications proposées à la composition et au quorum du comité d'étude des cours et des programmes tel que recommandé par le Bureau de direction du Sénat – (voir annexe E1.a)

Section I : DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION

La prochaine rencontre du Sénat aura lieu le jeudi 25 septembre 2014.

- I1. Horaire proposé des rencontres du Sénat 2014-2015 – annexe I1

Section J : LEVÉE DE LA SÉANCE

La secrétaire,



Rachel Bradet